

## Bienvenido

¡Bienvenido al mundo de la comunicación móvil digital de Motorola!  
Le felicitamos por haber elegido el teléfono móvil de Motorola E398 GSM.



**Nota:** Es posible que su teléfono no tenga el mismo aspecto que el que figura más arriba. Todas las posiciones de teclas, secuencias y funciones son iguales independientemente de la apariencia de su teléfono.


Bienvenido - 1

## ¡Bienvenido!



Función	Descripción
<b>Utilizar tarjeta de memoria</b>	Defina el dispositivo de memoria que quiere utilizar para guardar y recuperar archivos: Vaya a un menú multimedia (como <b>Imágenes</b> o <b>Sonidos</b> ) y pulse <b>[Menú]</b> > <b>Cambiar Dispositivo</b> > <i>nombre dispositivo</i> .
<b>Reproducir música</b>	Reproduzca una canción en el teléfono: <b>[Menú]</b> > <b>Multimedia</b> > <b>Sonidos</b> > <i>nombre canción</i>
<b>Crear lista de reproducción</b>	Cree una lista de reproducción de canciones en el teléfono: <b>[Menú]</b> > <b>Multimedia</b> > <b>Sonidos</b> > <b>(Nueva Lista)</b>

Función	Descripción
<b>Luces disco</b>	Activar las luces disco para que parpadeen en sincronización con los sonidos de su alrededor: <b>[Menú]</b> > <b>Configuración</b> > <b>Personalización</b> > <b>Luces Disco</b>
<b>Luces indicadoras de llamada</b>	Seleccionar luces indicadoras de llamada para llamadas entrantes: <b>[Menú]</b> > <b>Configuración</b> > <b>Timbres</b> > <b>Luces Timbre</b> > <i>tipo iluminación</i>
<b>Conexión Bluetooth</b>	Configurar una conexión manos libres Bluetooth® a unos auriculares, un kit de coche o un dispositivo externo: <b>[Menú]</b> > <b>Configuración</b> > <b>Conexiones</b> > <b>Bluetooth</b> > <b>Manos libres</b> > <b>[Buscar Dispositivos]</b>
<b>Hacer fotos (con flash)</b>	Pulse la tecla de cámara para activar la cámara. Pulse <b>[Menú]</b> > <b>Flash</b> > <b>Activado</b> para activar el flash. Enfoque la lente hacia el objeto y pulse la tecla de cámara para hacer la foto.
<b>Enviar foto</b>	Enviar una foto a un número de teléfono o a una dirección de e-mail: Pulse <b>GUARDAR</b> ( <b>[Guardar]</b> ) > <b>Enviar Mensaje</b> .
<b>Formato de teléfono</b>	Cambiar el formato de la pantalla: <b>[Menú]</b> > <b>Configuración</b> > <b>Personalización</b> > <b>Interfaz</b> > <i>formato</i>

Función	Descripción
<b>Enviar un mensaje multimedia</b>	Enviar un mensaje multimedia con imágenes, animaciones, sonidos o vídeos:   > Mensajes > Nuevo > Nuevo Mensaje MMS
<b>Reproducir vídeos</b>	Reproducir un vídeo:  > Multimedia > Videos > vídeos

www.hellomoto.com

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de Estados Unidos.

Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a sus respectivos propietarios y son utilizadas por Motorola, Inc. bajo licencia.

Java y todas las demás marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en los EEUU y en otros países.

Los demás nombres de productos y nombres de servicios son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

© Motorola, Inc., 2003.

#### **Advertencia legal sobre los derechos de autor del software**

Los productos de Motorola descritos en esta guía pueden contener software de Motorola o de terceros, grabado en memorias de semiconductores u otro tipo de materiales, protegido por derechos de autor. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países otorgan a Motorola y a otros fabricantes de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos de distribución o reproducción del software protegido por derechos de autor. En virtud de lo cual, cualquier software protegido por los derechos de autor contenido en los productos de Motorola no podrá ser modificado, distribuido, reproducido ni se le podrá aplicar ingeniería inversa según lo establecido por ley. Además, la compra de productos Motorola no debe considerarse como una licencia directa o por implicación, alegación, o de otro tipo, derecho de autor, patente o aplicación de patentes de Motorola u otro fabricante de software, y únicamente otorga la licencia de uso normal, no exclusiva y exenta de derechos, derivada de forma implícita de la venta del producto.

Si bien las especificaciones y las funciones de los productos se pueden cambiar sin previo aviso, hacemos todo lo posible para garantizar que los manuales del usuario se actualicen con regularidad para que reflejen las modificaciones de las funciones del producto. Sin embargo, en el caso improbable de que la versión de su manual no refleje por completo las funciones

esenciales del producto, háganoslo saber. También puede acceder a versiones actualizadas de los manuales en la sección del usuario del sitio Web de Motorola, en <http://www.motorola.com>.

# Índice

<b>Información General y de Seguridad</b> .....	10
<b>Introducción</b> .....	18
Acerca de la Guía de usuario .....	18
Colocación de la Tarjeta SIM .....	19
Colocación de una tarjeta de memoria .....	20
Utilización de la Batería .....	20
Colocación de la Batería .....	22
Cargar la Batería .....	23
Encendido del teléfono .....	24
Ajustar el volumen .....	25
Realizar una Llamada .....	25
Responder a una llamada .....	26
Consulta del Número de Teléfono Propio .....	26
Bloqueo y desbloqueo del teclado .....	26
<b>Funciones destacadas</b> .....	27
Utilización de una tarjeta de memoria .....	27
Creación de una lista de reproducción de música .....	28
Activación de las luces disco .....	29
Configuración de las luces indicadoras de llamada .....	30
Configuración de una conexión Bluetooth® .....	31
Hacer y Enviar una Foto .....	32
Cambio de formato de pantalla .....	34
Envío de un Mensaje Multimedia .....	35
Reproducir vídeos .....	38

Índice - 7

<b>Aprender a utilizar el teléfono</b> .....	39
Utilización de la Pantalla .....	39
Uso de la tecla de navegación .....	44
Uso de los Menús .....	45
Introducir Texto .....	48
Utilización de la Tecla Inteligente .....	58
Utilización del Altavoz de Manos Libres .....	58
Cambio de Código, PIN o Contraseña .....	59
Bloqueo y Desbloqueo del Teléfono .....	59
Si ha olvidado el Código, PIN o Contraseña .....	61
Uso de la agenda .....	61
<b>Configuración del teléfono</b> .....	64
Almacenamiento de su nombre y número de teléfono .....	64
Configuración de la hora y la fecha .....	64
Configuración del Tipo de Timbre .....	64
Activar Respuesta Multitecla .....	65
Activar Vibración .....	65
Configuración de Luces de eventos .....	66
Configurar un fondo de pantalla .....	66
Configurar una animación .....	67
Configuración del Brillo de la Pantalla .....	68
Ajustar la iluminación .....	68
Configuración del Tiempo de Inactividad de la Pantalla .....	69
<b>Funciones de llamada</b> .....	70
Cambiar la Línea Activa .....	70
Rellamada .....	70
Utilización de la rellamada automática .....	71
Utilización de la Identificación de Llamada .....	71
Cancelación de una Llamada Entrante .....	72
Desactivación de una Alerta de Llamada .....	73

Marcación de un número de emergencia .....	73
Marcación de números internacionales .....	73
Consulta de las últimas llamadas .....	74
Devolución de una llamada sin contestar .....	76
Uso del bloc de números .....	76
Adjuntar un Número .....	77
Marcación Rápida .....	77
Marcación 1 Tecla .....	77
Utilización del buzón de voz .....	78
Llamada en espera .....	79
Poner una llamada en espera .....	80
Transferencia de Llamadas .....	80
<b>Funciones del teléfono</b> .....	82
Menú principal .....	82
Menú Configuración .....	83
Referencia rápida de funciones .....	84
<b>Datos sobre el coeficiente de absorción específica</b> .....	101
<b>Índice</b> .....	103

## **Información General y de Seguridad**

### **INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD Y EFICIENCIA DURANTE EL USO**

LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE USAR EL TELÉFONO MÓVIL.

La información proporcionada en este documento sustituye a la información general y sobre seguridad incluida en las guías de uso publicadas hasta el 1 de diciembre de 2002.

### **Exposición a energía de Radio Frecuencia (RF)**

Su teléfono móvil contiene un transmisor y un receptor. Cuando está conectado "ON", recibe y transmite energía RF. Cuando se comunica con su teléfono móvil, el sistema que gestiona sus llamadas controla el nivel de energía al que su teléfono móvil transmite.

Su teléfono móvil Motorola ha sido diseñado para cumplir con los requerimientos legales locales de su país referidos a la exposición de seres humanos a energía de RF

### **Precauciones en el uso**

Para asegurar el uso óptimo del teléfono móvil y hacer segura la exposición de seres humanos a la energía de RF conforme a las recomendaciones aplicables de conformidad con los estándares relevantes, siga siempre las siguientes instrucciones:

#### **Cuidado de la antena externa**

Use únicamente la antena proporcionada o una de recambio autorizada por Motorola. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no autorizados puede dañar el teléfono móvil.

NO toque la antena cuando el comunicador personal esté EN USO, ya que el contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede provocar que el teléfono móvil funcione en un nivel de potencia más alto que el necesario. Además, el uso de antenas no autorizadas puede infringir la normativa de aplicación de su país.

### **Operación del teléfono**

Cuando llame o reciba llamadas, utilice su teléfono móvil, igual que utilizaría un teléfono fijo o por cable.

### **Operación con la unidad sobre el cuerpo**

Para cumplir las orientaciones referentes a la exposición a energías de RF, si usa el teléfono móvil sobre el cuerpo y efectúa una transmisión, coloque siempre el comunicador personal en un soporte, funda, estuche o arnés provisto o aprobado por Motorola para ese teléfono móvil, cuando esté disponible. El uso de accesorios no aprobados por Motorola puede provocar una exposición a energía de RF por encima de los límites establecidos en las orientaciones. Si no utiliza un accesorio corporal aprobado o suministrado por Motorola, y no utiliza el teléfono móvil asido en posición normal de uso asegúrese de que el teléfono móvil y la antena está a una distancia mínima de 2,5 cm (1 pulgada) del cuerpo durante la transmisión.

### **Operación de datos**

Cuando utilice alguna función de datos del teléfono móvil, con o sin un accesorio de cable, sitúe el teléfono móvil y su antena a una distancia mínima de 2,5 cm (1 pulgada) de su cuerpo.

### **Accesorios autorizados**

El uso de accesorios no aprobados por Motorola, incluyendo, pero sin limitarlo a baterías y antenas, puede provocar una exposición a energía de RF por encima de los límites establecidos en las orientaciones. Para conocer nuestros accesorios autorizados visite nuestra página web [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

## **Interferencia y compatibilidad energía de RF**

**Nota:** *Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a interferencia de energía de RF de fuentes externas si no están bien blindados, diseñados o configurados para ofrecer compatibilidad de energía de RF. En algunas circunstancias su teléfono móvil puede causar interferencias.*

### **Instalaciones**

Apague su teléfono móvil en todos los lugares donde existan avisos a tal efecto. Entre ellos están los hospitales y las instituciones médicas en ocasiones utilizan equipos sensibles a energía externa de RF.

### **Aeronaves**

Cuando esté a bordo de una aeronave, apague el teléfono móvil cuando así se lo indiquen. Todo uso del teléfono móvil deberá realizarse acatando las instrucciones de la tripulación de conformidad con los reglamentos aplicables.

### **Dispositivos médicos**

#### **Marcapasos**

Los fabricantes de marcapasos recomiendan una separación mínima de 15 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el marcapasos.

Las personas con marcapasos deberán observar las siguientes precauciones:

- SIEMPRE deberán mantener el comunicador a más de 15 centímetros (6 pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono móvil esté conectado.
- No deberán colocar el comunicador personal en el bolsillo del pecho.
- Deberán usar el oído opuesto al marcapasos para minimizar la posibilidad de interferencia.

- Deberán apagar el comunicador de inmediato si sospechan que hay interferencia.

### **Aparatos de audición**

Algunos teléfonos móviles digitales pueden interferir con ciertos aparatos de audición. En caso de que ocurra esta interferencia, consulte con el fabricante del aparato de audición para conocer las alternativas.

### **Otros dispositivos médicos**

Si utiliza otro tipo de dispositivos médicos personales, consulte con el fabricante del dispositivo para determinar si tiene blindaje apropiado contra la energía de RF. Su médico podrá ayudarle a obtener esta información.

### **Al conducir vehículos**

Consulte la legislación aplicable al uso de teléfonos móviles durante la conducción. Obedézcala siempre.

Cuando utilice su teléfono móvil conduciendo:

- Preste total atención a la conducción y a la carretera
- Use la opción de manos libres, si dispone de ella.
- Salga de la carretera y estacione el vehículo antes de efectuar o contestar llamadas.

### **Advertencias operativas**

#### **Vehículos equipados con Airbag**

No coloque el teléfono móvil sobre el Airbag ni en la zona donde se infla el Airbag. Los Airbags se inflan con gran fuerza. Si el teléfono móvil es colocado en la zona de inflado del Airbag y éste se infla, el teléfono móvil podría ser lanzado con gran fuerza y causar graves lesiones a los ocupantes del vehículo.

## Atmósferas con peligro de explosión

Apague el teléfono móvil antes de acceder a zonas donde la atmósfera presente riesgos de explosión, salvo que el teléfono móvil esté homologado especialmente para utilizarse en zonas designadas como "intrínsecamente seguras". No saque, instale ni cambie las baterías en estas zonas. Las chispas de la batería en las áreas con riesgo de explosión pueden provocar explosiones o incendios, causando lesiones o incluso la muerte.

**Nota:** Las áreas con riesgo de explosión previamente mencionadas incluyen áreas de abastecimiento de combustible, como gasolineras; bajo cubierta en barcos; instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustibles o sustancias químicas; áreas o lugares donde el aire contiene sustancias químicas o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas finas; o cualquier otro lugar donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas que presentan peligro de explosión por lo general están claramente marcadas, aunque no siempre.

## Zonas de detonación y detonadores

Para evitar una posible interferencia con las operaciones de detonación de explosivos, apague el comunicador personal al estar cerca de detonadores eléctricos, en zonas de detonación de explosivos o en zonas con letreros "Apague los equipos electrónicos". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

## Baterías

Todas las baterías pueden causar daños materiales o lesiones corporales, como lesiones o quemaduras si un material conductor (por ejemplo, joyas, llaves o cadenas metálicas) toca los terminales. El material conductor puede cerrar el circuito eléctrico (cortocircuito) y calentarse mucho. Tenga cuidado al manipular baterías con carga, sobre todo al colocarlas en bolsillos, bolsos de mano u otros lugares que contengan objetos metálicos. Utilice únicamente baterías y cargadores originales de Motorola.

movimientos convulsivos de ojos o músculos, pérdida de conocimiento, movimientos involuntarios, o desorientación.

Para limitar la probabilidad de que se le manifiesten tales síntomas, por favor tome las siguientes precauciones:

- No juegue o utilice opciones con luces parpadeantes si está cansado o falto de sueño.
- Descanse, al menos, 15 minutos por cada hora.
- Juegue en una habitación que tenga las luces encendidas
- Juegue a la mayor distancia posible de la pantalla

## Signos repetidos de daños

Cuando juegue a los juegos de su teléfono móvil, puede experimentar ocasionalmente malestar en sus manos, brazos, hombros, rodillas u otras partes de su cuerpo. Siga estas instrucciones para evitar problemas como tendinitis, síndrome del túnel carpiano, u otras dolencias óseas o musculares:

- Descanse, al menos, 15 minutos por cada hora.
- Si sus manos, muñecas o brazos se cansan o le duelen cuando está jugando, pare y descanse unas horas antes de volver a jugar.
- Si continúa teniendo doloridos sus manos, muñecas o brazos durante o después del juego, pare y consulte a un médico.

Su batería o teléfono móvil pueden contener los siguientes símbolos, que significan lo siguiente.

Símbolo	Definición
	Información importante que debe seguir.
	Su batería o teléfono móvil no deben ser expuestos al fuego.
	Su batería o teléfono móvil deben ser reciclados de conformidad con las leyes locales. Contacte a la autoridad competente para más información.
	Su batería o teléfono móvil no deben ser arrojados a la basura.
	Su teléfono móvil contiene una batería interna de ion litio.

## Ataques epilépticos o desmayos

Algunas personas son susceptibles de padecer ataques epilépticos o desmayos cuando se exponen a luces parpadeantes, como por ejemplo, cuando ven la televisión o juegan a videojuegos. Estos ataques epilépticos o desmayos pueden incluso ocurrirles a personas a las que nunca les ha pasado anteriormente.

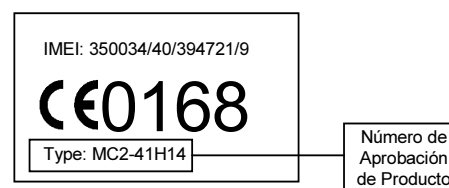
Si ha padecido ataques epilépticos cuando se exponen a luces parpadeantes, o tiene antecedentes en su familia, por favor, consulte a su médico antes de jugar a videojuegos con su móvil o activar en éste luces parpadeantes (la opción de luces parpadeantes no está disponible en todos los modelos).

Los padres deben controlar el uso por sus hijos de videojuegos o opciones de luces parpadeantes en sus teléfonos móviles. Cualquier persona debe cesar en el uso y consultar a un médico si le ocurre alguno de los siguientes síntomas: convulsiones,

## Declaración de conformidad de las directrices de la Unión Europea

Por la presente, Motorola declara que este producto cumple con

- los requisitos esenciales y todas las demás disposiciones relevantes de la Directriz 1999/5/EC
- todas las demás directrices relevantes de la Unión Europea



En el cuadro anterior se puede ver un ejemplo de un típico Número de Aprobación de Producto.

Usted podrá ver la Declaración de Conformidad (DdC) de la directriz 1999/5/EC (directriz R&TTE) para su producto en [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte). Para encontrar su DdC, ingrese el Número de Aprobación de producto de la etiqueta de su producto en la barra de "Búsqueda" del sitio Web.

## Introducción

### Acerca de la Guía de usuario

Esta guía describe las funciones básicas de su móvil Motorola.

### Funciones Opcionales



Esta etiqueta identifica una red, una tarjeta SIM o una función que depende de la suscripción, funciones todas ellas opcionales y que es posible que no sean ofrecidas por todos los proveedores de servicio en todas las zonas geográficas. Si desea más información, consulte con su proveedor.

### Accesorios Opcionales

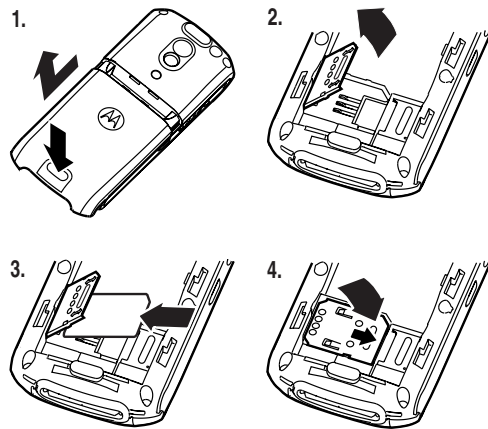


Esta etiqueta identifica una función que requiere un accesorio Motorola Original™.

### Colocación de la Tarjeta SIM

En la tarjeta SIM (*Módulo de Identidad del Abonado*) se guarda el número del teléfono, los detalles del servicio y la memoria de agenda/mensajes.

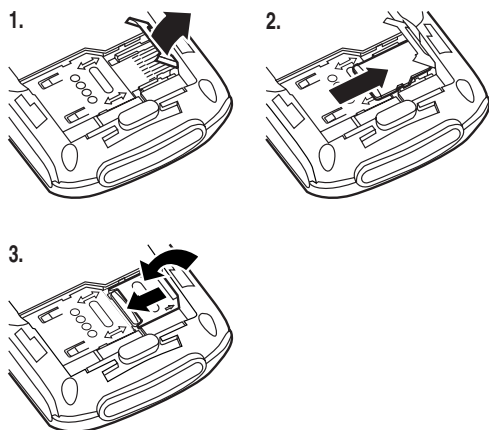
**Precaución:** No doble ni raye la tarjeta SIM. Evite exponer la tarjeta SIM a electricidad estática, agua o suciedad.



### Colocación de una tarjeta de memoria

Puede colocarse una tarjeta de memoria extraíble en el teléfono. En esa tarjeta puede guardar elementos multimedia adicionales (como fotos o sonidos).

**Precaución:** No doble ni raye la tarjeta. Evite exponerla a electricidad estática, agua o suciedad.



### Utilización de la Batería

El rendimiento de la batería depende de muchos factores, entre ellos, la configuración de red de su operador, la potencia de la señal, la temperatura a la que utilice el teléfono, las funciones o configuraciones que seleccione y utilice, los accesorios

conectados al teléfono y los parámetros de uso de aplicaciones de voz, datos u otros.

**Precaución:** Para evitar lesiones o quemaduras, no deje que la batería entre en contacto con objetos metálicos o que sus terminales hagan cortocircuito.

Para prolongar la duración de la batería:

- Utilice siempre baterías y cargadores Motorola Original. La garantía del teléfono no cubre los daños provocados por la utilización de baterías y cargadores no homologados por Motorola.
- Las baterías nuevas o las baterías que hayan sido almacenadas durante largos periodos de tiempo pueden necesitar un tiempo de carga más prolongado.
- Durante la carga, mantenga la batería a temperatura ambiente.
- No exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10°C (14°F) o superiores a 45°C (113°F). No deje nunca el teléfono en un coche cuando lo abandone.
- Si no va a utilizar la batería durante mucho tiempo, guárdela en un sitio aireado, seco y oscuro.
- Las baterías se desgastan gradualmente y necesitan tiempos de carga más prolongados. Es un proceso normal. Si recarga la batería regularmente y observa que se reduce el tiempo de conversación o aumenta el tiempo de recarga, quizá sea el momento de adquirir otra nueva.



Las baterías recargables que alimentan este teléfono deben desecharse correctamente y pueden reciclarse. Vea a qué tipo corresponde la batería en la etiqueta. Para obtener información sobre el modo de reciclaje, consulte a su administración local.

**Advertencia:** Nunca arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

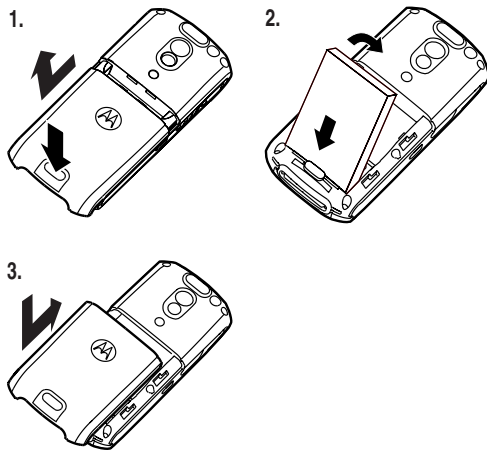
## Colocación de la Batería



El teléfono ha sido diseñado de forma que sólo sea compatible con baterías y accesorios Motorola Original. Se recomienda conservar la batería en su envoltorio hasta el momento de su utilización.

### Notas:

- La batería de su teléfono puede ir dentro de un envoltorio protector de plástico. Retire el envoltorio antes de colocar la batería.
- El teléfono viene con una protección de plástico que cubre el botón de bloqueo de la tapa de la batería. Retire la protección para comprobar que la tapa cierra y ajusta bien.

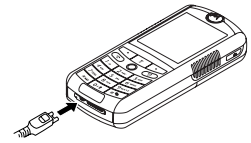


## Cargar la Batería

Las baterías nuevas vienen parcialmente cargadas. Para poder utilizar el teléfono debe colocar la batería y cargarla, como se describe a continuación. Algunas baterías tienen un mejor rendimiento después de varios ciclos de carga/descarga.

### Acción

- 1 Enchufe el cargador de viaje al teléfono con la lengüeta de bloqueo mirando hacia arriba. Asegúrese de que las dos clavijas encajan perfectamente.



**Nota:** Pueden transcurrir 10 segundos hasta que el teléfono emite una señal sonora o visual que indica que se está cargando la batería.

- 2 Enchufe el otro extremo del cargador de viaje a una toma de corriente adecuada.
- 3 Cuando el teléfono indique **Carga Completa**, pulse la lengüeta de bloqueo y retire el cargador de viaje.

**Sugerencia:** Puede dejar con toda tranquilidad el cargador de viaje conectado al teléfono una vez finalizada la carga. Esto **no** dañará la batería.

## Encendido del teléfono

### Acción

- 1 Mantenga pulsada (tecla de encendido) durante 2 segundos para encender el teléfono

**Nota:** La pantalla puede tardar hasta 4 segundos en iluminarse una vez encendido el teléfono.



- 2 Si es necesario, introduzca el código PIN de su tarjeta SIM y pulse **ACEPTAR** () para desbloquear la tarjeta.

**Precaución:** Si introduce un código PIN erróneo tres veces seguidas, se desactiva la tarjeta SIM y el teléfono muestra **SIM Bloqueado**.

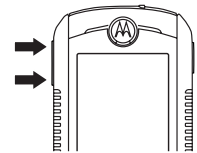
- 3 Si es necesario, introduzca los 4-dígitos del código de desbloqueo y pulse **ACEPTAR** () para desbloquear el teléfono.

**Nota:** Cuando enciende por primera vez el teléfono, se le pide que lo personalice. Seleccione **SÍ** () para personalizar las opciones o **NO** () para ir a la pantalla en espera. Para más información sobre cómo personalizar su teléfono, consulte la página 90.

## Ajustar el volumen

Pulse la tecla de volumen arriba o abajo para:

- Subir o bajar el volumen del auricular durante una llamada.
- Subir o bajar el volumen del timbre cuando se visualiza la pantalla principal.



**Sugerencia:** Cuando el volumen está al mínimo, pulse una vez abajo la tecla de volumen y se activará la alerta por vibración. Vuelva a pulsarla abajo para activar la alerta silenciosa. Pulse la tecla de volumen arriba para hacer el ciclo contrario: volver a la alerta por vibración y, después, a la alerta de timbre.

- Desactivar la alerta de llamada entrante.




## Realizar una Llamada

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de teléfono
2	realizar la llamada
3	Finalizar la llamada y "colgar" el teléfono cuando haya acabado



**Nota:** Debe estar en la pantalla principal para marcar un número de teléfono (consulte la página 39).


## Responder a una llamada

Cuando recibe una llamada, el teléfono suena o vibra, o suena y vibra a la vez y muestra un mensaje de llamada entrante.

Pulse	Para
1  o RESPONDER (  )	responder a la llamada
2 	Finalizar la llamada y "colgar" el teléfono cuando haya acabado

## Consulta del Número de Teléfono Propio



Para ver su número de teléfono desde la pantalla principal pulse  .

Durante una llamada, pulse  > **Mis Números**.

**Nota:** Para poder utilizar esta opción, debe tener guardado el número de teléfono en la tarjeta SIM. Para almacenar el número de teléfono en la tarjeta SIM, consulte la página 64. Si no sabe cuál es su número de teléfono, póngase en contacto con su operador.

## Bloqueo y desbloqueo del teclado

Puede bloquear el teclado de su teléfono para evitar pulsar alguna tecla de forma involuntaria (por ejemplo, cuando lo lleve en el bolso o en el bolsillo).

Pulse	Para
 	bloquear o desbloquear el teclado

Seleccione  > **Configuración** > **Seguridad** > **Bloqueo Teclado** para consultar las instrucciones sobre cómo bloquear/desbloquear el teclado.

**Nota:** Las llamadas entrantes y los mensajes desbloquean el teclado.

## Funciones destacadas

Su teléfono le permite hacer muchas más cosas aparte de recibir y realizar llamadas.

### Utilización de una tarjeta de memoria

Puede utilizar una tarjeta de memoria opcional u otro dispositivo de almacenamiento con su teléfono para guardar y recuperar elementos multimedia (como fotos o sonidos). Para colocar una tarjeta de memoria, consulte la página 20.

Para visualizar y gestionar una tarjeta de memoria instalada:

Vaya a la función	Para
	<b>[M] &gt; Configuración &gt; Estado Teléfono &gt; Módulo Almacenamiento</b>
<b>Pulse</b>	<b>Para</b>
1	ir a la tarjeta de memoria
	<b>Nota:</b> La memoria del teléfono siempre aparece al final de la lista.
1 <b>DETALLE</b> ()	ver la información de la tarjeta de memoria
<b>o</b>	
	abrir el menú <b>Módulo Almacenamiento</b> para ejecutar otros procesos

Funciones destacadas - 27

El menú **Módulo Almacenamiento** puede incluir las siguientes opciones:

Opción	Descripción
<b>Formato</b>	Formatear la tarjeta de memoria.
<b>Renombrar</b>	Cambiar el nombre de la tarjeta de memoria.

Si tiene una tarjeta de memoria instalada en su teléfono, cuando descarga o guarda algún elemento multimedia, el teléfono le pide que seleccione un dispositivo de almacenamiento.

Para visualizar el contenido de una tarjeta de memoria, vaya al menú multimedia del tipo de elemento específico (como **Imágenes** o **Sonidos**) y pulse **[M] > Cambiar Dispositivo > nombre dispositivo**.

### Creación de una lista de reproducción de música

Puede descargar y reproducir una gran variedad de timbres y música en su teléfono. Puede almacenar estos archivos de sonido en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria.

**Sugerencia:** Para visualizar los archivos almacenados en una tarjeta de memoria, vaya al menú **Sonidos** y pulse **[M] > Cambiar Dispositivo > nombre dispositivo**.

Puede crear una lista de reproducción de canciones en el orden que desea escucharlas. Las listas de reproducción se guardan en el menú **Sonidos**.

Para crear una lista de reproducción:

Vaya a la función	Para
<b>[M] &gt; Multimedia &gt; Sonidos &gt; [Nueva Lista]</b>	
<b>Pulse</b>	<b>Para</b>
1 <b>CAMBIAR</b> ()	seleccionar <b>Nombre</b>

Pulse	Para
2 las teclas del teclado	introducir un nombre para la lista de reproducción
3 <b>ACEPTAR</b> ()	guardar el nombre
4 <b>CAMBIAR</b> ()	seleccionar <b>Ficheros Audio</b>
5	ir a una canción
6 <b>SELECC</b> ()	añadir la canción a la lista de reproducción
	Repita los pasos 5 y 6 para añadir más canciones a la lista.
7 <b>ACEPTAR</b> ()	guardar las canciones seleccionadas
8 <b>ACEPTAR</b> ()	guardar la lista de reproducción

Para escuchar una lista de reproducción:

Vaya a la función	Para
<b>[M] &gt; Multimedia &gt; Sonidos &gt; nombre lista de reproducción</b>	

### Activación de las luces disco

Las luces disco hacen que la pantalla y las teclas de su teléfono se iluminen al ritmo de la música o de los sonidos de su alrededor.

Vaya a la función	Para
<b>[M] &gt; Configuración &gt; Personalización &gt; Luces Disco</b>	

Puede configurar las siguientes opciones:

Opción	Descripción
Patrón	Seleccione un tipo de iluminación para activar las luces disco, o para que las luces se desactiven <b>Desactivado</b> .
Temporizador	Establezca cuántos minutos las luces se mantendrán activas (max. 10 minutos).
Sensibilidad	Establezca el volumen al que debe sonar la música para que las luces disco se activen. La escala de volumen va de 1 (máxima sensibilidad) a 7 (mínima sensibilidad).

**Notas:**

- Las luces disco sólo funcionan cuando el teléfono está en espera y cuando la batería no está baja. Las luces disco se detienen si pulsa una tecla o recibe una llamada o un mensaje.
- El teléfono también se puede iluminar con llamadas y mensajes entrantes (consulte las secciones siguientes).
- Algunos juegos pueden hacer que el teléfono vibre y se ilumine.

### Configuración de las luces indicadoras de llamada

Configure su teléfono para que se ilumine de una forma determinada cuando reciba una llamada entrante. El tipo de iluminación configurado se visualizará para todas las llamadas entrantes.

**Vaya a la función** [Tecla] > Configuración > Timbres > Luces Timbre > tipo iluminación

### Copiar elementos en otro dispositivo

Puede utilizar una conexión Bluetooth para copiar una imagen, sonido, entrada de la agenda de teléfonos, evento del calendario o un favorito de su teléfono a otro teléfono, ordenador o agenda-electrónica.

#### Copiar un elemento multimedia

Marque en su teléfono el elemento que desea copiar y pulse [Tecla] > Copiar.

Seleccione uno de los nombres de dispositivo mostrados en el menú Intercambio Info o en el menú [Buscar Dispositivos] para buscar el dispositivo en el que desea copiar el elemento.

#### Copiar una entrada de la agenda de teléfonos, un evento del calendario o un favorito

Marque en su teléfono el elemento que desea copiar y pulse [Tecla] > Enviar > Bluetooth.

Seleccione uno de los nombres de dispositivo listados en el menú Intercambio Info o [Buscar Dispositivos] para buscar el dispositivo en el que desea copiar el elemento.

### Hacer y Enviar una Foto

**Acceso directo:** Pulse la tecla de cámara para activar la cámara. Pulse de nuevo la tecla de cámara para tomar una foto.

Para activar la cámara de su teléfono por medio del sistema de menús:

**Vaya a la función** [Tecla] > Multimedia > Cámara

**Sugerencia:** Si desea tomar fotos en sitios con poca luz, pulse [Tecla] > Flash > Activado para activar el -flash integrado.

Para establecer un tipo de iluminación distintivo para llamadas de una categoría específica de la agenda, utilice la función de identificación por luz descrita en página 89.

### Configuración de una conexión Bluetooth®

Su teléfono admite conexiones Bluetooth. Puede configurar una conexión Bluetooth a unos auriculares, altavoz o kit de manos libres compatibles con Bluetooth-, o conectarse a un ordenador o agenda portátil para intercambiar y sincronizar datos.

### Búsqueda de otros dispositivos

Para conectar su teléfono a auriculares u otro dispositivo de manos libres:

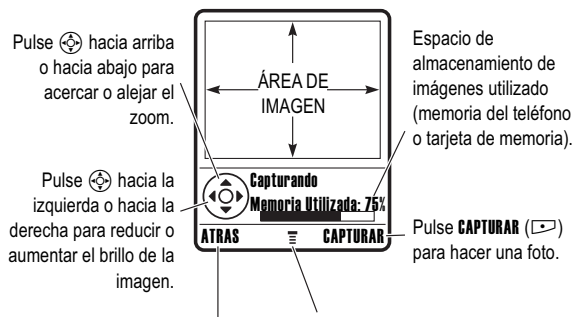
**Vaya a la función** [Tecla] > Configuración > Conexiones > Bluetooth > Manos libres > [Buscar Dispositivos]

Su teléfono muestra una lista de los dispositivos localizados dentro del radio de acción del teléfono. Si el teléfono ya está conectado a un dispositivo, el teléfono muestra el nombre del dispositivo conectado y lo identifica con un indicador ✓ (activo).

Para conectarse a un dispositivo, resalte el nombre del dispositivo y pulse **SELEC** ([Tecla]).

El dispositivo puede solicitar permiso para conectarse a su teléfono. Seleccione **SI** ([Tecla]) e introduzca el código PIN correcto para crear una conexión segura con el dispositivo. Cuando se establezca la conexión, aparecerá el indicador Bluetooth (Bluetooth) o un mensaje **Bluetooth Conectado** en la pantalla principal.

La imagen del visor de vídeo activo aparece en su pantalla.



Pulse **ATRAS** ([Tecla]) para volver a la pantalla anterior. Pulse [Tecla] para abrir **Menú Imágenes**.

Dirija la lente de la cámara al objeto de la foto, luego:

Pulse	Para
1 <b>CAPTURAR</b> ([Tecla])	tomar una foto
2 <b>GUARDAR</b> ([Tecla])	ver las opciones de almacenamiento
o <b>DESCART</b> ([Tecla])	eliminar la foto y volver a activar el visor de vídeo
3 [Tecla]	Si elige almacenar la foto, prosiga con el paso . ir a <b>Enviar Mensaje, Solo Almacenar, Config como Fondo, Conf como Animación o Config Foto Agenda</b>
4 <b>SELEC</b> ([Tecla])	ejecutar la opción de guardar

Pulse **[F]** para abrir el **Menú Imágenes** cuando la cámara esté activa. El **Menú Imágenes** puede incluir las siguientes opciones:

Opción	Descripción
<b>Ir a Imágenes</b>	Visualiza imágenes y fotos almacenadas en el teléfono.
<b>Captura Auto-Temp</b>	Establece un temporizador en la cámara para tomar una foto
<b>Borrar Todos</b>	Borra todas las imágenes.
<b>Config Imágenes</b>	Abre el menú de configuración para ajustar las configuraciones de imagen.
<b>Cambiar Dispositivo</b>	Guarda la foto en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.
<b>Ver Espacio Libre</b>	Permite ver cuánto espacio libre queda para almacenar imágenes.
<b>Flash</b>	Activa el flash para tomar fotos en sitios con poca luz.

### Cambio de formato de pantalla

Cambie la apariencia de la pantalla de su teléfono seleccionando un formato diferente.

**Vaya a la función** **[F]** > **Configuración** > **Personalización** > **Interfaz** > **formato**

Su teléfono muestra el nuevo formato. Pulse **ATRAS** (**[←]**) para volver al formato anterior.

Pulse	Para
10 <b>[F]</b>	ir a <b>Adjuntar archivo</b>
11 <b>SELEC</b> ( <b>[▶]</b> )	ver una lista de los elementos que puede insertar
12 <b>[F]</b>	ir a <b>Intro página nueva</b>
13 <b>SELEC</b> ( <b>[▶]</b> )	inserte una nueva página después de la página actual Repita los pasos 1 a 8 para introducir el contenido de la nueva página.
14 <b>ACEPTAR</b> ( <b>[▶]</b> )	guardar el mensaje
15 <b>[F]</b>	vaya a la opción <b>Enviar a</b> : Seleccione <b>[Introducir N°]</b> para introducir uno o más números de teléfono y/o direcciones de e-mail. Seleccione <b>[Nueva Entrada]</b> para introducir un número/dirección y añadirlo a la agenda. O seleccione una entrada ya existente de la agenda.
16 <b>SELEC</b> ( <b>[▶]</b> )	seleccionar <b>[Introducir N°]</b> o <b>[Nueva Entrada]</b>
<b>[O]</b>	
<b>AÑADIR</b> ( <b>[▶]</b> )	añadir una entrada de la agenda de teléfonos a la lista de receptores
17 <b>ACEPTAR</b> ( <b>[▶]</b> )	guardar los números/direcciones

### Envío de un Mensaje Multimedia



Un mensaje de **Servicio de Mensajería Multimedia (MMS)** contiene una o más páginas con texto y elementos multimedia insertados (como fotos, imágenes, animaciones, sonidos, grabaciones de voz y/o videos). Puede enviar el mensaje multimedia a otros usuarios de teléfono móvil y a direcciones de correo electrónico.

**Vaya a la función** **[F]** > **Mensajes** > **Nuevo** > **Nuevo Mensaje MMS**

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	introduzca el texto de la página
2 <b>[F]</b>	abrir el <b>Menú MMS</b>
3 <b>[F]</b>	ir a <b>Adjuntar archivo</b>
4 <b>SELEC</b> ( <b>[▶]</b> )	ver una lista de los elementos que puede insertar
5 <b>[F]</b>	vaya a <b>Imagen, Nota de Voz, Sonido, Video, Intro página nueva, Nota, o Info Contacto</b>
6 <b>SELEC</b> ( <b>[▶]</b> )	seleccionar el tipo de archivo
7 <b>[F]</b>	resaltar el archivo que necesite
8 <b>SELEC</b> ( <b>[▶]</b> )	insertar el archivo Para añadir otra página al mensaje, vaya al paso 9. Para enviar el mensaje, vaya al paso 14.
9 <b>[F]</b>	abra el <b>Menú MMS</b> para añadir una nueva página

Pulse	Para
18 <b>[F]</b>	ir a <b>Asunto</b>
<b>[O]</b>	
19 <b>CAMBIAR</b> ( <b>[▶]</b> )	seleccionar <b>Asunto</b>
20 las teclas del teclado	escribir el asunto
21 <b>ACEPTAR</b> ( <b>[▶]</b> )	guardar el asunto
22 <b>CAMBIAR</b> ( <b>[▶]</b> )	seleccionar <b>Archivos</b> para insertar un archivo al mensaje, si lo desea
23 <b>[F]</b>	ir a <b>Imagen, Nota de Voz, Sonido o Video</b>
24 <b>SELEC</b> ( <b>[▶]</b> )	seleccionar el tipo de archivo
25 <b>[F]</b>	resaltar el archivo que necesite
26 <b>SELEC</b> ( <b>[▶]</b> )	adjunte el archivo
27 <b>ATRAS</b> ( <b>[←]</b> )	volver al editor de mensajes
28 <b>[F]</b>	ir a <b>Acuse de Recibo</b> para solicitar una confirmación de recepción, si lo desea
29 <b>[F]</b>	seleccionar <b>Sí o No</b> , pulsando hacia la izquierda o derecha
30 <b>ACEPTAR</b> ( <b>[▶]</b> )	volver al editor de mensajes
31 <b>ENVIAR</b> ( <b>[▶]</b> )	enviar el mensaje
<b>[O]</b>	
<b>[F]</b>	ver los detalles del mensaje, guardarlo en la carpeta de borradores o cancelarlo

## Reproducir vídeos

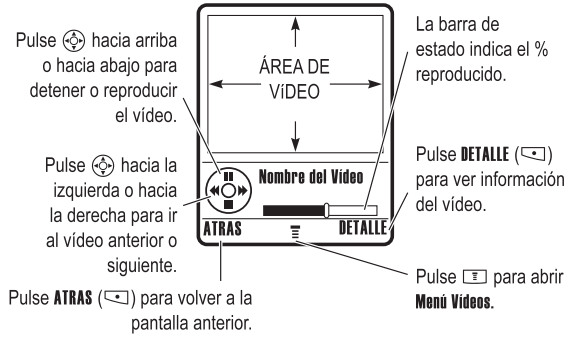
Puede descargar y reproducir vídeos en su teléfono. Puede almacenar estos vídeos en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria.

**Sugerencia:** Para visualizar los vídeos almacenados en una tarjeta de memoria, vaya al menú **Videos** y pulse **[<=>]** > **Cambiar Dispositivo** > *nombre dispositivo*.

Para reproducir un vídeo:

**Vaya a la función** **[<=>]** > **Multimedia** > **Videos** > vídeo

El vídeo aparece en la pantalla de reproducción de vídeos:



## Aprender a utilizar el teléfono

Consulte la página 1 para ver un diagrama básico del teléfono.

### Utilización de la Pantalla

La *pantalla principal* se mostrará cuando **no** esté realizando una llamada o utilizando el menú. Debe estar en la pantalla principal para marcar un número de teléfono.



Pulse la tecla de navegación (⬇️) a la izquierda, a la derecha, hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un icono de función de menú. Si selecciona un icono de menú por error, pulse ⏪ para volver a la pantalla principal.

El indicador ☰ (menú) le avisa de que puede pulsar la tecla de menú (☰) para entrar en el menú principal.

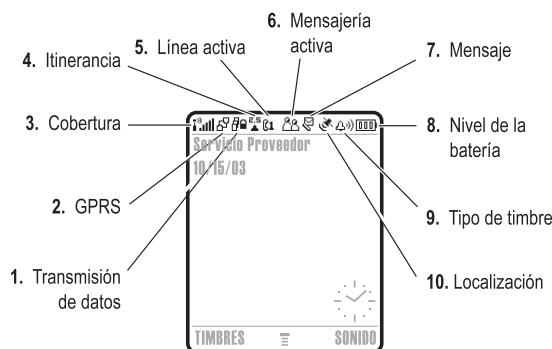
Las etiquetas de las esquinas inferiores muestran las funciones de las teclas de función que puede utilizar. Pulse la tecla de función izquierda (◀️) o derecha (▶️) para ejecutar la función indicada.

Aprender a utilizar el teléfono - 39

### Notas:

- Su pantalla principal puede ser diferente a la pantalla ilustrada arriba. Por ejemplo, su operador puede esconder los iconos de función de menú para permitir una mejor visión de la imagen del fondo de pantalla. De cualquier forma, puede seleccionar los iconos de menú aunque estén ocultos. Para mostrar u ocultar los iconos de menú, consulte la página 91.
- Su teléfono puede mostrar un reloj digital o analógico en la pantalla principal (consulte la página 90).
- Generalmente, la pantalla del teléfono sólo se visualiza cuando la luz de la pantalla está encendida o bajo la luz directa del sol. Para prolongar la duración de la batería, la luz de pantalla se apaga automáticamente cuando no detecta actividad durante un periodo de tiempo determinado. Si pulsa una tecla, la pantalla se ilumina de nuevo. Para definir el tiempo en el que la pantalla debe permanecer iluminada, consulte la página 68.
- Para prolongar la duración de la batería, puede configurar la iluminación de la pantalla de modo que se apague transcurrido un periodo de tiempo de inactividad. Cuando pulsa una tecla, la pantalla se ilumina de nuevo. Para definir el tiempo en el que la pantalla debe permanecer iluminada, consulte la página 69.

Pueden visualizarse los siguientes indicadores de estado:



### 1. Indicador de Transmisión de Datos

Muestra el estado de conexión y de transmisión de datos. Los indicadores pueden incluir:

- |   |  |
|---|--|
| 🔒 = transferencia de datos segura en paquetes                   | 📶 = transferencia de datos no segura en paquetes |
| 🔒 = conexión de aplicación segura                               | 📶 = conexión de aplicación no segura             |
| ☎️ = llamada de datos por conmutación de circuitos segura (CSD) | ☎️ = llamada CSD no segura                       |
| 📶 = conexión Bluetooth®   |  |



## 2. Indicador GPRS

Indica que el teléfono está utilizando una conexión a red de alta velocidad GPRS (servicio general de radiopaquetes) GPRS posibilita velocidades superiores de transferencia de datos. Otros indicadores pueden incluir:

- = contexto GPRS PDP activo
- = datos en paquetes GPRS disponibles

## 3. Indicador de Cobertura

Las barras verticales muestran el grado de cobertura. No puede efectuar o recibir llamadas cuando aparece el indicador (sin señal) o el indicador (sin transmisión).



## 4. Indicador de Itinerancia

Indica que el teléfono está buscando o utilizando otro sistema de red distinto al suyo. Los indicadores pueden incluir:

- = 2.5G propia
- = itinerancia 2.5G
- = 2G propia
- = itinerancia 2G



## 5. Indicador de Línea Activa

Muestra o para indicar la línea telefónica activa. Otros indicadores pueden incluir:

- = línea 1 activa, desvío de llamadas activo
- = línea 2 activa, desvío de llamadas activo
- = alarma activada



## 6. Indicador de presencia de mensajería

Indica cuándo la mensajería instantánea está activa. Los indicadores pueden incluir:

- = MI activo
- = comunicando
- = disponible para MI
- = invisible para MI
- = disponible para llamadas
- = desconectado

Cuando una aplicación Java™ está activa, puede visualizarse un indicador (Java midlet) en este lugar.



## 7. Indicador de mensaje

Aparece cuando se recibe un nuevo mensaje. Los indicadores pueden incluir:

- = mensaje de texto
- = mensaje de texto y de buzón de voz
- = mensaje de buzón de voz
- = contestador automático
- = Mensaje IM
- = sesión de chat activa

Cuando introduce un mensaje, un número en esta ubicación indica el número de caracteres restantes en la página actual (mensaje de texto) o el tamaño del mensaje en bytes/kilobytes (mensaje multimedia).

## 8. Indicador de Nivel de la Batería

Las barras verticales muestran el nivel de carga de la batería. Recargue la batería cuando vea **Batería Baja** y suene la alerta de la batería.

## 9. Indicador de Tipo de Timbre

Muestra la configuración del tipo de timbre.

- = timbre alto
- = timbre bajo
- = vibración
- = vibración y timbre
- = silencio



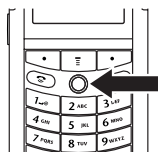
## 10. Indicador de Localización

El teléfono puede enviar información a la red sobre la localización durante una llamada de emergencia. Los indicadores muestran cuándo el teléfono está enviando información sobre la localización:

- = localización activa
- = localización desactivada

## Uso de la tecla de navegación

Pulse la tecla de navegación () hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para desplazarse por el sistema de menús, resaltar elementos del menú, modificar configuraciones y jugar. Pulse el centro de la tecla () para seleccionar un elemento del menú resaltado.



## Uso de los Menús

En la pantalla principal, pulse para acceder al menú principal.



Pulse para ir a un icono de función en el menú principal y resaltarlo. Los siguientes iconos representan funciones adicionales que pueden aparecer en el menú principal, dependiendo de su operador y de la suscripción de servicio.

Icono de menú	Función	Menu Icono	Función
	Agenda		Últimas Llamadas
	Mensajes		Herramientas
	Aplicaciones		Opciones WAP

Icono de menú	Función	Menu Icono	Función
	Multimedia		IM
	Configuración		Chat

### Seleccionar una función de menú

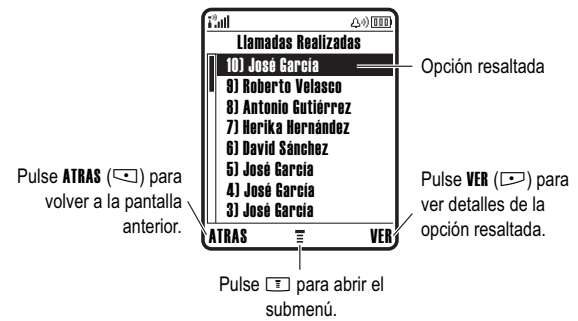
Este apartado le muestra cómo seleccionar una función de menú desde la pantalla principal.

**Vaya a la función** > **Últimas Llamadas** > **Llamadas Realizadas**

Este ejemplo muestra que, desde la pantalla principal, debe pulsar , buscar y seleccionar **Últimas Llamadas** del menú principal y, finalmente, buscar y seleccionar **Llamadas Realizadas**. Pulse para desplazarse. Pulse para seleccionar el elemento resaltado. Pulse las teclas de función derecha/izquierda para seleccionar las funciones que aparecen en las esquinas inferiores derecha e izquierda de la pantalla.

### Selección de una Opción de Función

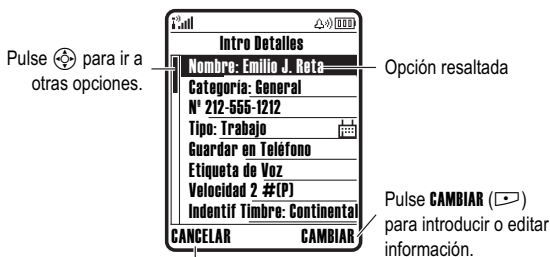
Algunas funciones requieren que seleccione una opción de una lista:



- Pulse para desplazarse hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la opción que desea.
- En una lista numerada, pulse una tecla numérica para seleccionar la opción.
- En una lista alfabética, pulse una tecla repetidamente para seleccionar las letras de esa tecla y seleccionar la opción de la lista más cercana.
- Cuando una opción tiene una lista de valores posibles, pulse hacia la izquierda o hacia la derecha para desplazarse y seleccionar un valor.
- Cuando una opción tiene una lista de valores numéricos posibles, pulse una tecla numérica para configurar el valor.

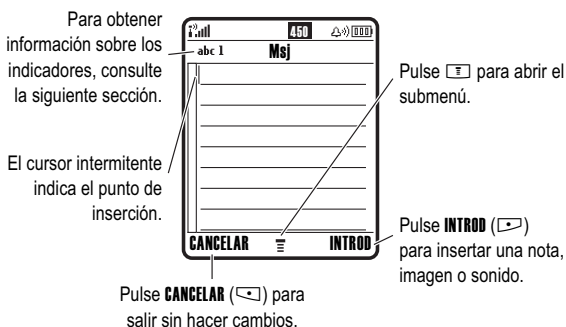
### Introducir Texto

Algunas funciones requieren que introduzca información.



Pulse **CANCELAR** () para salir sin hacer cambios. **ACEPTAR** () aparece cuando se introduce o se edita información.

En el centro de mensajes puede escribir y enviar mensajes de texto.



Pulse **CANCELAR** () para salir sin hacer cambios.

### Elección de un Método de Escritura

Existen varios métodos de escritura de texto que le permiten escribir fácilmente nombres, números y mensajes de texto. El método de escritura que seleccione permanecerá activo hasta que seleccione otro método.

Pulse en cualquier pantalla de escritura de texto para seleccionar uno de los siguientes métodos de escritura:

- Principal** Método de escritura de texto primario (ver abajo para configurar).
- Numérico** Sirve para insertar sólo números (consulte la página 56).
- Símbolo** Sirve para insertar sólo símbolos (consulte la página 56).
- Secundario** Método de escritura de texto secundario (ver abajo para configurar).

De forma alternativa, puede seleccionar un método de escritura en cualquier pantalla de entrada de texto pulsando > **Método Escritura**.

### Configuración de un Método de Escritura de Texto

Pulse > **Config Método** desde cualquier pantalla de escritura de texto. Seleccione **Conf Ppal.** o **Conf Secund.** y elija:

- iTAP** Utilice el método iTAP® para que el teléfono prediga las palabras a medida que pulsa las teclas (consulte la página 54).
- Tecleo** Permite introducir letras y números pulsando una tecla una o más veces.

- Tap Ampliado** Permite introducir letras, números y símbolos pulsando una tecla una o más veces.
- No** Oculta la configuración **Secundario** (sólo disponible para **Conf Secund.**).

### Uso de Mayúsculas

Pulse **[↵]** en cualquier pantalla de escritura de texto para cambiar entre mayúsculas y minúsculas. Los siguientes indicadores muestran el estado de las mayúsculas:

abc = minúsculas	Abc = poner en mayúsculas sólo la letra siguiente
ABC = todas mayúsculas	

### Indicadores del Método de Escritura de Texto

Cuando selecciona el método de escritura de texto **Principal** o **Secundario**, los indicadores de la parte superior de la pantalla indican la configuración del método de escritura:

Principal	Secundario	
1	2	Estándar, minúsculas
1↑	2↑	Tap, sólo la siguiente letra en mayúsculas
1↑	2↑	Estándar, todas mayúsculas
ABC	ABC	iTAP, minúsculas
ABC	ABC	iTAP, sólo la siguiente letra en mayúsculas
ABC	ABC	iTAP, todas mayúsculas

Los siguientes indicadores señalan el método de escritura **Número** o **Símbolo**:

123 = método numérico      @ = método de símbolos

### Utilización del Método Tap

Éste es el método predeterminado de escritura de texto en el teléfono.

El método **Tap** se desplaza cíclicamente por las letras y números de la tecla que pulse. El método **Tap Ampliado** también se desplaza cíclicamente por los símbolos adicionales, tal y como se muestra en la "Tabla de Caracteres" en página 53.

Pulse	Para
1 una tecla del teclado una o varias veces	seleccionar un letra, número o símbolo
2 las teclas del teclado	introducir los caracteres restantes
3 <b>ACEPTAR</b> (↵)	almacenar el texto

**Sugerencia:** Pulse **[↵]** hacia la derecha para aceptar la finalización de una palabra o **[↵]** para insertar un espacio.

En una pantalla de entrada de texto, pulse **[↵]** para cambiar entre los distintos métodos de escritura. Un indicador muestra el método que se encuentra activo (consulte la página 50). Si **Tap** o **Tap Ampliado** no están disponibles como método de escritura **Principal** o **Secundario**, consulte la página 49.

Cuando introduce texto con el método **Tap** o **Tap Ampliado**, las funciones de las teclas de función cambian.

El carácter aparece en el punto de inserción.

Tras 2 segundos, se acepta el carácter y el cursor se mueve a la posición siguiente.

Pulse **BORRAR** (←) para borrar el carácter situado a la izquierda del punto de inserción.

Pulse **ACEPTAR** (↵) para aceptar y guardar el texto.

Cuando escribe 3 o más caracteres seguidos, es posible que el teléfono identifique la palabra. Por ejemplo, si escribe **prog** puede que vea:

Pulse **[↵]** para aceptar **programa**, o bien pulse **[↵]** para rechazar la palabra e introducir un espacio después de **prog**.

Si desea escribir una palabra distinta (como por ejemplo **Progreso**) siga pulsando las teclas del teclado para escribir los caracteres restantes.

### Tabla de Caracteres

Utilice esta tabla como guía para introducir caracteres con el método **Tap Ampliado**.

1	. 1 ? ! , @ _ & ~ : ; " - ( ) ' ` ~ i % £ \$ ¥ ¤ € + x * / \ [ ] = > < # §
2	a b c 2 ä å á à â ã α β ç
3	d e f 3 ð ë é è ê ø φ
4	g h i 4 ï í î γ
5	j k l 5 λ
6	m n o 6 ñ õ ö ó ò ô õ ω
7	p q r s 7 π β σ
8	t u v 8 θ ü ú û û
9	w x y z 9 ξ ψ
0+1	Cambiar entre mayúsculas y minúsculas
*	introducir un espacio (mantener pulsado para retroceder)
**	cambiar el método de escritura (mantener pulsado para el método predeterminado)

**Nota:** Es posible que esta tabla no refleje el conjunto exacto de caracteres disponible en su teléfono. En un editor de direcciones web y de mail, **[↵]** muestra en primer lugar los caracteres habituales de ese editor.

### Introducción de Texto con el Método Tap

- Pulse una tecla del teclado repetidamente para desplazarse por los caracteres.
- Pulse **[↵]** izquierda o derecha para mover el cursor intermitente hacia la izquierda o derecha en el mensaje de texto.

- El primer carácter de cada frase aparecerá siempre en mayúsculas. Si desea poner en minúsculas el carácter, pulse hacia abajo antes de que el cursor se mueva a la posición siguiente.
- Si introduce o modifica información y no desea guardar los cambios, pulse para salir sin guardar.

### Utilización del Método iTAP®

El software iTAP permite escribir texto de forma predictiva, es decir, permite escribir una palabra pulsando una sola tecla. Este método puede ser más rápido que el método Tap, puesto que el teléfono propone de inmediato palabras comunes cuando se pulsán las teclas.

Por ejemplo, si pulsa , aparecen combinaciones de letras que se ajustan a las teclas pulsadas:

Pulse hacia arriba para aceptar **Programa**.

Pulse para resaltar otra combinación

Pulse para introducir **Prog** y un espacio.

Pulse **BORRAR** () para borrar la última letra.

Pulse **SELEC** () para seleccionar la combinación resaltada.

Si desea escribir una palabra distinta (como por ejemplo **Progreso**) siga pulsando las teclas del teclado para escribir los caracteres restantes.

### Escribir palabras

En una pantalla de entrada de texto, pulse para cambiar entre los distintos métodos de escritura. Un indicador muestra qué método se encuentra activo (consulte la página 50). Si el método iTAP no está disponible como método de escritura **Principal** o **Secundario**, consulte la página 49.

Pulse	Para
1 teclas del teclado (una pulsación por letra)	mostrar posibles combinaciones de letras en la parte inferior de la pantalla
2  a la izquierda o a la derecha	resaltar la combinación que desee
3 <b>SELEC</b> ()	seleccionar la combinación resaltada
	Puede utilizar las teclas del teclado para añadir más letras al final de la combinación.
	introducir la combinación resaltada cuando forma una palabra
	Se inserta automáticamente un espacio después de cada palabra.

Si escribe una palabra que el teléfono no reconoce, éste la guarda para poder utilizarla. Una vez que el espacio de memoria de palabras no reconocidas esté lleno, el teléfono borra las más antiguas para añadir las nuevas.

### Utilización del Modo Numérico

En una pantalla de entrada de texto, pulse para cambiar de método de escritura hasta que aparezca el indicador 123 (numérico).

Pulse las teclas del teclado para introducir los números que desee. Cuando acabe, pulse para cambiar a otro método de escritura.

### Utilización del Método de Símbolos

En una pantalla de entrada de texto, pulse para cambiar de método de escritura hasta que aparezca el indicador @ (símbolo).

Pulse	Para
1 teclas del teclado (una pulsación por símbolo)	mostrar posibles combinaciones de símbolos en la parte inferior de la pantalla
2  a la izquierda o a la derecha	resaltar la combinación que desee
3 <b>SELEC</b> ()	seleccionar la combinación resaltada
	Puede utilizar las teclas del teclado para añadir más símbolos al final de la combinación.
	introducir la combinación resaltada

### Tabla de Símbolos

Utilice esta tabla como guía para introducir caracteres con el modo de símbolos.

	. ? ! , @ _ & ~ : ; " - ( ) ' ` ; ¡ % £ \$ ¥ ¤ €
	@ _ \
	/ : ;
	" & '
	( ) [ ] { }
	¿ ¡ ~
	< > =
	\$ £ ¥ ¤ €
	# % *
	+ - x * / = > < # \$
	introducir un espacio (mantener pulsado para retroceder)
	cambiar el método de escritura (mantener pulsado para el método predeterminado)

**Nota:** Es posible que esta tabla no refleje el conjunto exacto de caracteres disponible en su teléfono. En un editor de direcciones web o de mail, muestra en primer lugar los caracteres habituales de ese editor.

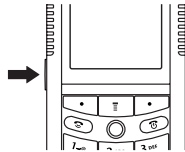
## Borrar letras y palabras

Coloque el cursor a la derecha del texto que desea borrar y proceda de la siguiente manera:

<b>Acción</b>
Pulse <b>BORRAR</b> (←) para borrar una letra cada vez.
Mantenga pulsada <b>BORRAR</b> (←) para borrar todo el mensaje.

## Utilización de la Tecla Inteligente

La *tecla inteligente* le ofrece otra forma de ejecutar muchas de las funciones básicas del teléfono. Dicha tecla, anticipa la siguiente acción que es probable que realice. Por ejemplo, cuando resalta una opción de menú, puede pulsar la tecla inteligente para seleccionarla. Puede utilizar la tecla inteligente para hacer y finalizar llamadas, activar y desactivar funciones y abrir su agenda de teléfonos. La tecla inteligente normalmente realiza la misma función que si se pulsa el centro de la tecla de navegación (↻).



## Utilización del Altavoz de Manos Libres

Cuando activa el altavoz de manos libres integrado en su teléfono, puede hablar con la otra persona sin necesidad de sujetar el teléfono junto a su oído.

Pulse **ALTAVOZ** (☎) para conectar y desconectar el altavoz de manos libres durante una llamada.

Al activar el altavoz de manos libres, en la pantalla principal aparece **ALTAVOZ Activado**. El altavoz de manos libres permanece activado hasta que pulsa **ALTAVOZ** (☎) otra vez o apaga el teléfono.

## Bloqueo manual del teléfono

Vaya a la función **☰ > Configuración > Seguridad > Bloqueo Teléfono > Bloquear Ahora**

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	introducir el código de desbloqueo
2 <b>ACEPTAR</b> (↵)	bloquear el teléfono

## Desbloqueo del teléfono

**Sugerencia:** El código de desbloqueo predeterminado del teléfono es 1234. Puede que su operador haya cambiado el código de desbloqueo por los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono.

Cuando aparezca el mensaje **Código Desbloqueo:**

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	introducir el código de desbloqueo
2 <b>ACEPTAR</b> (↵)	desbloquear el teléfono

## Configuración del bloqueo automático del teléfono

Puede configurar el teléfono para que se bloquee al apagarlo:

Vaya a la función **☰ > Configuración > Seguridad > Bloqueo Teléfono > Bloqueo Automático > Activado**

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	introducir el código de desbloqueo
2 <b>ACEPTAR</b> (↵)	activar el bloqueo automático

**Nota:** El altavoz de manos libres queda inactivo cuando se conecta un kit de coche o unos auriculares al teléfono.

## Cambio de Código, PIN o Contraseña

El código de desbloqueo de 4 dígitos predeterminado es 1234 y el código de seguridad de 6 dígitos predeterminado es 000000. Su operador, sin embargo, puede haber modificado estos códigos antes de que reciba el teléfono.

Si el operador **no** ha cambiado estos códigos, le recomendamos que los cambie para evitar que otras personas puedan acceder a su información personal. El código de desbloqueo debe ser de cuatro dígitos y el de seguridad de seis.

Puede cambiar también el PIN de la tarjeta SIM, el código PIN2 y/o la contraseña de bloqueo de llamadas, si lo desea.

Para cambiar un código o una contraseña:

Vaya a la función **☰ > Configuración > Seguridad > Contraseñas Nuevas**

## Bloqueo y Desbloqueo del Teléfono

Puede bloquear el teléfono manualmente o configurarlo para que se bloquee automáticamente al apagarlo.

Para utilizar un teléfono bloqueado, debe introducir el código de desbloqueo. Un teléfono bloqueado también suena o vibra cuando recibe llamadas o mensajes, **pero debe desbloquearlo si desea responder**.

Puede realizar llamadas de emergencia incluso cuando el teléfono está bloqueado (consulte la página 73).

## Si ha olvidado el Código, PIN o Contraseña

**Nota:** El código de desbloqueo de 4 dígitos predeterminado es 1234 y el código de seguridad de 6 dígitos predeterminado es 000000. Puede que su operador haya cambiado el código de desbloqueo predeterminado por los 4 últimos dígitos de su número de teléfono.

Si ha olvidado el código de desbloqueo, inténtelo con el 1234 o los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono. Si no funciona, haga lo siguiente cuando aparezca en pantalla **Código Desbloqueo:**

Pulse	Para
1 <b>☰</b>	visualizar la pantalla de introducción de código de seguridad
2 las teclas del teclado	introducir el código de seguridad
3 <b>ACEPTAR</b> (↵)	registrar el código de seguridad

Si ha olvidado el código de seguridad, el código PIN de la tarjeta SIM, el código PIN2 o la contraseña de bloqueo de llamadas, póngase en contacto con su operador.

## Uso de la agenda

Esta sección describe las operaciones básicas de la agenda de teléfonos. Para más información acerca del uso de la agenda de teléfonos, consulte la página 87.

## Almacenar un número de teléfono

Escriba un número de teléfono en la pantalla principal y pulse **GUARDAR** (↵) para crear una entrada de agenda con ese número. Rellene los otros campos para completar la entrada.

Seleccione **MÁS** para guardar otro número (por ejemplo, número del trabajo) bajo el mismo **Nombre**.

### **Grabar una etiqueta de voz**

Cuando cree una entrada de agenda de teléfonos, vaya a **Etiqueta de Voz** y pulse **GRABAR** (🗣️) para empezar. Cuando se le pida, pulse **GRABAR** (🗣️) y diga el nombre de la entrada (en dos segundos). Cuando se le pida, pulse **GRABAR** (🗣️) y repita el nombre. Pulse **ACEPTAR** (👌) para guardar la etiqueta de voz.

**Nota:** Esta opción no está disponible para entradas almacenadas en la tarjeta SIM.

### **Marcar un número**

Pulse [☰] > **Agenda**, marque la entrada de la agenda y pulse 📞 para llamar.

### **Marcar número por voz**

En la pantalla principal, mantenga pulsada la tecla 📞 durante 2 segundos, suéltela y, a continuación, diga el nombre de la entrada (en 2 segundos).

### **Ordenar Entradas de la Agenda de Teléfonos**

Pulse [☰] > **Agenda**, pulse [☰] > **Configurar** > **Ordenar por** y, a continuación, elija si quiere ordenar la agenda de teléfonos por **Nombre**, **Nº Marc Rápida**, **Etiqueta de Voz** o **Email**.

Cuando clasifica por nombres puede ver todos los números (**Todo**) o sólo el número **Principal** de cada nombre. Para establecer el número principal de un nombre consulte la página 89.

### **Configurar una Identificación por Imagen para una Entrada de la Agenda de Teléfonos**

Pulse [☰] > **Agenda** > **entrada**, pulse [☰] > **Modificar** > **Imagen** > **nombre imagen**.

Consulte también las página 32.

### **Configuración de la Vista de Identificación por Imagen**

Pulse [☰] > **Agenda**, pulse [☰] > **Configurar** > **Ver por** > **Activado**.

### **Consultar las Entradas por Categorías**

Pulse [☰] > **Agenda**, pulse [☰] > **Categorías**, entonces seleccione si desea ver todas las entradas **Todo**, entradas en una categoría predefinida (**Empresa**, **Personal**, **General**, **VIP**), o entradas en una categoría que haya creado.

Para establecer la categoría para una entrada de la agenda consulte la página 88.

# Configuración del teléfono

## Almacenamiento de su nombre y número de teléfono



Para guardar o modificar su nombre y número de teléfono en la tarjeta SIM:

**Vaya a la función** [Tecla] > Configuración > Estado Teléfono > Mis Números

**Acceso directo:** Pulse [Tecla] [Tecla] desde la pantalla principal para modificar su nombre y número de teléfono.

Si no sabe cuál es su número de teléfono, póngase en contacto con su operador.

## Configuración de la hora y la fecha

Debe configurar la hora y la fecha correctas para poder utilizar el calendario.

**Vaya a la función** [Tecla] > Configuración > Config Inicial > Hora y Fecha

## Configuración del Tipo de Timbre

El teléfono suena o vibra para avisarle de que tiene una llamada entrante o de cualquier otro evento. Este timbre o vibración se denomina *alerta*.

Hay 5 tipos de timbre diferentes disponibles. El indicador de tipo de timbre de la pantalla muestra el timbre actual (consulte la página 44).

Para configurar un tipo de timbre:

**Vaya a la función** [Tecla] > Configuración > Timbres > Estilo > tipo timbre

Cada tipo de timbre tiene parámetros para alertas de eventos específicos, indicador de timbre y volumen de timbre y teclado. Para modificar estos parámetros, pulse [Tecla] > Configuración > Timbres > Tipo Detalles.

## Activar Respuesta Multitecla

La opción de respuesta multitecla le permite responder a una llamada pulsando cualquier tecla.

**Vaya a la función** [Tecla] > Configuración > Config Llamada > Opciones Respuesta > Multitecla > Activado o Desactivado

## Activar Vibración

Algunos tonos de timbre incluyen vibraciones. Puede activar o desactivar dichas vibraciones.

**Vaya a la función** [Tecla] > Configuración > Config Inicial > Efecto Vibración > Activado o Desactivado

Esta configuración no afecta a las vibraciones de los juegos.

**Nota:** Quizás note algunas veces que su teléfono vibra ligeramente si lo mueve o sacude. Esto es algo natural de la unidad de vibración y no afecta al funcionamiento o a la vida útil de su teléfono.

## Configuración de Luces de eventos

Cuando se activan las luces de eventos, el teléfono se ilumina de una forma determinada para notificarle los siguientes eventos: llamadas entrantes de categorías de la agenda de teléfonos, mensajes entrantes de texto y de buzón de voz, alarmas, teléfono encendido, teléfono apagado, carga de la batería, conexión Bluetooth®, actividad Bluetooth y Bluetooth desconectado.

Para activar o desactivar las luces de eventos:

**Vaya a la función** [Tecla] > Configuración > Timbres > Luces Eventos > Activado o Desactivado

## Configurar un fondo de pantalla

Puede configurar una foto, imagen o animación como fondo de pantalla en la pantalla principal del teléfono. La imagen del fondo de pantalla aparece como un trasfondo difuminado en los textos y pantallas de menú.

**Sugerencia:** Para visualizar los archivos de imagen guardados en una tarjeta de memoria, vaya al menú *Imágenes* y pulse [Tecla] > Cambiar Dispositivo > nombre dispositivo.

**Vaya a la función** [Tecla] > Configuración > Personalización > Fondo Pantalla

Pulse	Para
1	ir a <i>Imagen</i>
2 CAMBIAR (	abrir el visor de imágenes
3	ir a la imagen/animación
4 SELEC (	Ir a [Sin Título] para desactivar el fondo de pantalla.
4 SELEC (	seleccionar la imagen

Pulse	Para
5	ir a <i>Diseño</i>
6 CAMBIAR (	ajustar el diseño de la imagen
7	ir a <i>Centrar</i> , <i>Mosaico</i> , o <i>Ajustar a pantalla</i> <i>Centrar</i> sitúa la imagen en el centro de la pantalla. <i>Mosaico</i> rellena la pantalla con copias adyacentes de la imagen. <i>Ajustar a pantalla</i> modifica el tamaño de la imagen, si es necesario, para adaptarse a la pantalla.
8 SELEC (	confirmar la configuración
9 ATRAS (	guardar la configuración de fondo de pantalla

## Configurar una animación

Configure una foto, imagen o animación como protector de pantalla. El protector de pantalla aparece cuando no se detecta actividad durante un período de tiempo determinado. En caso necesario, la imagen se reduce para ajustarse a la pantalla. La animación se repite durante un minuto y después se muestra la primera imagen de la animación.

**Sugerencia:** Para visualizar los archivos de imagen guardados en una tarjeta de memoria, vaya al menú *Imágenes* y pulse [Tecla] > Cambiar Dispositivo > nombre dispositivo.

**Sugerencia:** Desactive el protector de pantalla para prolongar la duración de la batería.

**Vaya a la función** [Tecla] > Configuración > Personalización > Animación

<b>Pulse</b>	<b>Para</b>
1	ir a <b>Imagen</b>
2 <b>CAMBIAR</b> (	abrir el visor de imágenes
3  arriba o abajo	ir a la imagen/animación Ir a <b>[Sin Título]</b> para desactivar la animación.
4 <b>SELEC</b> (	seleccionar la imagen
5	ir a <b>Tiempo</b>
6 <b>CAMBIAR</b> (	establecer el intervalo de demora
7	ir al intervalo de inactividad que activa el protector de pantalla
8 <b>SELEC</b> (	seleccionar el intervalo de inactividad
9 <b>ATRAS</b> (	guardar la configuración de la animación

### Configuración del Brillo de la Pantalla

Vaya a la función > Configuración > Config Inicial > Contraste

### Ajustar la iluminación

Establecer el tiempo en el que la pantalla permanece iluminada.

Vaya a la función > Configuración > Config Inicial > Iluminación

**Nota:** Generalmente, la pantalla del teléfono sólo se visualiza cuando la luz de la pantalla está encendida o bajo la luz directa del sol. Para prolongar la duración de la batería, la luz de pantalla se apaga automáticamente cuando no detecta actividad durante un

periodo de tiempo determinado. Si pulsa una tecla, la pantalla se ilumina de nuevo.

### Configuración del Tiempo de Inactividad de la Pantalla

Para prolongar la duración de la batería, puede establecer que la luz de pantalla se apague automáticamente cuando no detecta actividad durante un periodo de tiempo determinado.

Vaya a la función > Configuración > Config Inicial > Pantalla en Espera

**Nota:** Si pulsa una tecla, la pantalla se ilumina de nuevo.

## Funciones de llamada

Para obtener instrucciones básicas relativas a cómo realizar y recibir llamadas, consulte la página 25.

### Cambiar la Línea Activa






Cambie la línea activa del teléfono para realizar y recibir llamadas con el otro número de teléfono.

**Nota:** Esta función sólo está disponible para tarjetas SIM aptas para dos líneas.

Vaya a la función  > Configuración > Estado Teléfono > Línea Activa

El indicador de línea activa en la pantalla muestra la línea telefónica actualmente activa (consulte la página 42).



### Rellamada

Pulse	Para
1 	ver la lista de llamadas realizadas
2 	seleccionar el número al que desea llamar
3 	rellamar

### Utilización de la rellamada automática



Cuando recibe una señal de comunicando, el teléfono muestra **Llamada Fallida Número Ocupado**.

Pulse	Para
 o REINTEN (  )	rellamar

Cuando la llamada tiene éxito, el teléfono suena o vibra una vez, muestra **Remarcación realizada** y establece la conexión.

### Utilización de la Identificación de Llamada

#### Llamadas entrantes



La función de identificación de llamada (ID de llamada) muestra el número de teléfono de la llamada entrante en las pantallas externa e interna de su teléfono.

El teléfono muestra el nombre de la persona que llama (y la imagen identificativa, si la tiene), cuando el nombre está guardado en la agenda, o **Llamada Entrante** cuando no se dispone de información de identificación de llamada.

También puede configurar su teléfono para que reproduzca un indicador de timbre específico para las entradas que determine de su agenda. Para obtener más información, consulte la página 87.


### Llamadas salientes



Puede mostrar u ocultar su número de teléfono como emisor de las llamadas que realice.


Vaya a la función  > Configuración > Config Llamada > Mostrar Mi Número

Puede anular la configuración predeterminada de identificación de llamada cuando realiza una llamada. Durante la marcación (con los dígitos visibles en pantalla):

Pulse	Para
 > Ocultar Número/Mostrar Número	ocultar o mostrar su ID de llamada en la próxima llamada

### Cancelación de una Llamada Entrante

Cuando el teléfono suena o vibra:

Pulse	Para
OMITIR (  )	cancelar la llamada entrante



Dependiendo de las configuraciones del teléfono y/o del tipo de la suscripción de servicios, la llamada puede desviarse a otro número o puede enviarse la señal de ocupado a la persona que llama.

### Desactivación de una Alerta de Llamada


Puede desactivar la alerta de llamada entrante antes de responder a la llamada.

Pulse	Para
cualquier tecla de volumen	desactivar la alerta


### Marcación de un número de emergencia

El operador programa uno o más números de teléfono de emergencia, como el 911 o el 112, a los que puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando el teléfono está bloqueado o no se ha insertado la tarjeta SIM.

**Nota:** Los números de emergencia varían en función del país. Es posible que los números de emergencia programados en su teléfono no funcionen en todas las ubicaciones y que a veces no se pueda realizar una llamada de emergencia debido a problemas de interferencias, del entorno o de red.

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de emergencia
2 	llamar al número de emergencia

### Marcación de números internacionales

Mantenga pulsada la tecla  para insertar el prefijo internacional (+) y, a continuación, teclee el número de teléfono para realizar la llamada de la forma habitual.



## Utilización del buzón de voz



Los mensajes del buzón de voz recibidos se guardarán en la red. Para escuchar sus mensajes, debe llamar al número de teléfono de su buzón de voz.


**Nota:** Su operador puede incluir información adicional sobre el uso de esta función.

## Escucha de mensajes del buzón de voz

Vaya a la función **Mensajes > Buzón de Voz**

El teléfono marca su número de buzón de voz. Si no hay ningún número de buzón de voz guardado, el teléfono le pedirá que guarde un número.

## Recepción de mensajes de buzón de voz

Cuando recibe un mensaje de buzón de voz, el teléfono muestra el indicador  (mensaje de buzón de voz) y la notificación **Mensaje Buzón Nuevo**.


Pulse	Para
<b>LLAMAR</b> (  )	escuchar el mensaje

El teléfono marca su número de buzón de voz. Si no hay ningún número de buzón de voz guardado, el teléfono le pedirá que guarde un número.

## Cómo almacenar el número del buzón de voz

Si fuera necesario, use el siguiente procedimiento para guardar el número de buzón de voz de su teléfono. En muchos casos, el operador ya se habrá encargado de hacerlo.

Vaya a la función **Mensajes > Conf Buzón Voz**

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	introducir el número de su buzón de voz
2 <b>ACEPTAR</b> (  )	almacenar el número



**Nota:** No puede guardar un carácter **p** (pausa), **w** (espera) o **n** (número) en este número. Si desea guardar un número de buzón de voz con estos caracteres, cree una entrada específica en la agenda. A continuación, puede utilizar esta entrada para llamar al buzón de voz. Para más información sobre estos caracteres, consulte la guía [More Here](#).

## Llamada en espera



Durante una llamada, suena un tono de alerta para indicarle que está recibiendo una segunda llamada.


Pulse	Para
1 	responder a la llamada

Pulse	Para
2 <b>CAMBIAR</b> (  )	alternar entre llamadas
o	
<b>ENLAZAR</b> (  )	enlazar las dos llamadas
o	
<b>Mensajes &gt; Finalizar en Espera</b>	finalizar la llamada en espera

Debe activar la llamada en espera para usar la función. Para activar o desactivar la llamada en espera:

Vaya a la función **Configuración > Config Llamada > Llamada en Espera**

## Poner una llamada en espera

Pulse	Para
<b>RETENER</b> (  ) (si está disponible) o <b>Mensajes &gt; Espera</b>	poner la llamada en espera





## Transferencia de Llamadas



Puede avisar de que está transfiriendo una llamada activa a otra persona o puede transferir la llamada directamente.


## Aviso de transferencia de llamada

Vaya a la función **Mensajes > Espera**

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de teléfono al que va a transferir la llamada
2 	llamar al número de teléfono y hablar con la persona que responde
3 <b>Mensajes</b>	abrir el menú
4 	ir a <b>Transferir</b>
5 <b>SELEC</b> (  )	seleccionar <b>Transferir</b>
6 <b>ACEPTAR</b> (  )	confirmar la transferencia

## Sin aviso de transferencia de llamada

Vaya a la función **Mensajes > Transferir**

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de teléfono al que va a transferir la llamada
2 	transferir la llamada

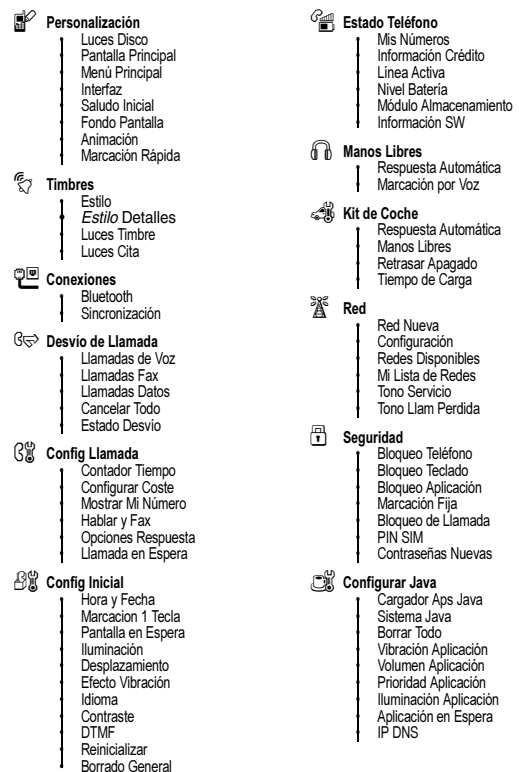
# Funciones del teléfono

## Menú principal

Este diseño corresponde al menú estándar. La organización del menú y los nombres de las funciones pueden variar en su teléfono. También puede que no estén disponibles todas las funciones.



## Menú Configuración



## Referencia rápida de funciones

Esta sección le ayuda a localizar algunas funciones de su teléfono que no se describen en esta guía.

### Funciones de llamada

Función	Descripción
Llamada en Conferencia	Durante una llamada: [Función] > Espera, marque el siguiente número, pulse [Función], pulse ENLAZAR [Función]
Desvío de Llamadas	Activación o desactivación del desvío de llamadas: [Función] > Configuración > Desvío de Llamada
Bloqueo de Llamadas	Para restringir llamadas salientes o entrantes: [Función] > Configuración > Seguridad > Bloqueo de Llamada




### Mensajes

Función	Descripción
Mensaje de texto	Para enviar un mensaje de texto: [Función] > Mensajes > Nuevo > Nuevo SMS
Envío de un Mensaje Multimedia	Para enviar un mensaje multimedia: [Función] > Mensajes > Nuevo > Nuevo Mensaje MMS




Función	Descripción
Enviar una Carta	Para enviar una carta multimedia: [Función] > Mensajes > Nuevo > Carta MMS
Utilización de una plantilla MMS	Para abrir una plantilla MMS cargada ya con contenido multimedia: [Función] > Mensajes > Nuevo > Plantillas MMS
Leer mensaje	Para leer un nuevo mensaje de texto o multimedia recibido: pulse LEER [Función].
Guardar elementos del mensaje	Vaya a una página de un mensaje multimedia o resalte un objeto en una carta, y luego: [Función] > Guardar

### Mensajería instantánea



Función	Descripción
Conexión	Conexión a mensajería instantánea: [Función] > IM > Registrar
Búsqueda en línea	Después de registrarse: seleccione Lista Contactos para ver una lista de otros usuarios.
Iniciar conversación	Para iniciar una conversación: desde su Lista Contactos, marque un nombre en Contactos En Línea y pulse ENVIAR [Función].

Función	Descripción
<b>Abrir Conversación Activa</b>	Para abrir una conversación en curso: desde su <b>Lista Contactos</b> , marque un nombre en <b>Conversaciones</b> y pulse <b>VER</b> (☞). 
<b>Acabar Conversación</b>	En la pantalla de conversación: ☞ > <b>Finalizar Conversación</b> 
<b>Desconexión</b>	Para salir de la mensajería instantánea: seleccione <b>Salir registro</b> del menú <b>IM En Línea</b> . 

### Chat

Función	Descripción
<b>Iniciar Chat</b>	Abre una nueva sesión de chat: ☞ > <b>Chat</b> ☞ > <b>Chat Nuevo</b> 
<b>Recibir solicitud de chat</b>	Cuando se recibe una solicitud de chat: pulse <b>ACEPTAR</b> (☞) o <b>OMITIR</b> (☐). 
<b>Finalizar Chat</b>	Durante una sesión de chat: ☞ > <b>Finalizar Chat</b> 

### E-mail

Función	Descripción
<b>Enviar mensaje de e-mail</b>	Para enviar un mensaje de e-mail: ☞ > <b>Mensajes</b> > <b>Nuevo</b> > <b>Email nuevo</b> 
<b>Leer mensaje de e-mail</b>	Para leer un nuevo mensaje de e-mail recibido: pulse <b>LEER</b> (☞). 

### Agenda

Función	Descripción
<b>Crear Entrada</b>	Para crear una entrada de agenda nueva: ☞ > <b>Agenda</b> ☞ > <b>Nuevo</b> > <b>Número de Teléfono</b> o <b>Dirección Email</b>
<b>Crear lista de correo en grupo</b>	Para crear una lista de correo en grupo como entrada de la agenda: ☞ > <b>Agenda</b> ☞ > <b>Nuevo</b> > <b>Lista de correo</b>
<b>Marcar Número</b>	Para marcar un número guardado en la agenda pulse: ☞ > <b>Agenda</b> , resalte después la entrada deseada y pulse finalmente ☞ para llamar.
<b>Número de Marcación por Voz</b>	Para marcar por voz un número guardado en la agenda: en la pantalla principal, mantenga pulsada la tecla ☞ durante 2 segundos, suéltela y, a continuación, diga el nombre de la entrada (en 2 segundos).

Función	Descripción
<b>Establecer un Indicador de Timbre para la Entrada</b>	Para asignar una alerta de timbre distintiva a una entrada de la agenda: ☞ > <b>Agenda</b> > <b>entry</b> ☞ > <b>Modificar</b> > <b>Timbre personal</b> > <b>nombre timbre</b> <b>Nota:</b> La opción <b>Timbre personal</b> no está disponible para las entradas guardadas en la tarjeta SIM.
<b>Configurar identificación por imagen para la entrada</b>	Para asignar una foto o imagen a una entrada de la agenda: ☞ > <b>Agenda</b> > <b>entrada</b> ☞ > <b>Modificar</b> > <b>Imagen</b> > <b>nombre imagen</b> <b>Nota:</b> La opción <b>Imagen</b> no está disponible para las entradas guardadas en la tarjeta SIM.
<b>Configurar vista de identificación por imagen</b>	Para ver las entradas de la agenda como una lista de texto o por identificación por imagen: ☞ > <b>Agenda</b> ☞ > <b>Configurar</b> > <b>Ver por</b> > <b>vista de la lista</b>
<b>Establecer Categoría para la Entrada</b>	Para establecer la categoría para la entrada de la agenda: ☞ > <b>Agenda</b> > <b>entrada</b> ☞ > <b>Modificar</b> > <b>Categoría</b> > <b>nombre categoría</b> <b>Nota:</b> La opción <b>Categoría</b> no está disponible para las entradas guardadas en la tarjeta SIM.

Función	Descripción
<b>Establecer Vista de Categoría</b>	Para configurar vista de categoría de la agenda: ☞ > <b>Agenda</b> ☞ > <b>Categorías</b> > <b>vista categoría</b>
<b>Establecer el Indicador de Luz de la Categoría</b>	Para configurar un tipo de iluminación distintivo para llamadas de una categoría específica de entradas de la agenda: ☞ > <b>Agenda</b> ☞ > <b>Categorías</b> , vaya a la entrada, pulse ☞ > <b>Modificar</b> > <b>Identif Luz</b> . <b>Nota:</b> La opción <b>Identif Luz</b> no está disponible para las entradas guardadas en la tarjeta SIM.
<b>Ordenar la Lista de la Agenda</b>	Para seleccionar el orden en el que se muestran las entradas de la lista de teléfonos: ☞ > <b>Agenda</b> ☞ > <b>Configurar</b> > <b>Ordenar por</b> > <b>orden de clasificación</b>
<b>Determinar el Número Principal</b>	Para establecer el número principal para una entrada de agenda con múltiples números: ☞ > <b>Agenda</b> , vaya a la entrada, pulse ☞ > <b>Establecer primario</b> > <b>número teléfono</b> .
<b>Copiar una entrada de la agenda en otro dispositivo</b>	Para copiar una entrada de la agenda en otro teléfono, ordenador o dispositivo: ☞ > <b>Agenda</b> , resalte la entrada, pulse ☞ > <b>Enviar</b> > <b>Bluetooth</b>

Función	Descripción
<b>Marcación 1 Tecla</b>	Configure el modo de marcación 1 tecla para marcar números almacenados en la agenda del teléfono o de la tarjeta SIM: ☰ > Configuración > Config Inicial > Marcación 1 Tecla

### Personalizar funciones

Función	Descripción
<b>Tipo de timbre</b>	Para cambiar la alerta de timbre para un evento: ☰ > Configuración > Timbres > Tipo Detalles > nombre evento
<b>Indicadores de Timbre</b>	Para activar las alertas de timbre distintivas asignadas a las entradas de la agenda: ☰ > Configuración > Timbres > Tipo Detalles > Timbres personales
<b>Volumen de Timbre</b>	Para establecer volumen de timbre: ☰ > Configuración > Timbres > Estilo Detalles > Volumen Timbre
<b>Volumen del Teclado</b>	Para establecer el volumen del teclado: ☰ > Configuración > Timbres > Estilo Detalles > Teclado
<b>Avisos</b>	Para establecer alertas de aviso para mensajes recibidos: ☰ > Configuración > Timbres > Tipo Detalles > Recordatorios
<b>Vista del Reloj</b>	Para mostrar reloj analógico o digital en la pantalla principal: ☰ > Configuración > Personalización > Pantalla Principal > Reloj



Función	Descripción
<b>Vista Menú</b>	Muestra el menú principal como iconos gráficos o como una lista de - texto: ☰ > Configuración > Personalización > Menú Principal > Ver
<b>Menú Principal</b>	Para reorganizar el menú principal de su teléfono: ☰ > Configuración > Personalización > Menú Principal > Reorganizar
<b>Mostrar u Ocultar los Iconos de Menú</b>	Para mostrar u ocultar los iconos de las funciones de menú en la pantalla principal: ☰ > Configuración > Personalización > Pantalla Principal > Tecla Casa > Iconos
<b>Cambiar teclas de función e iconos de menú</b>	Para cambiar las etiquetas de las teclas de función y los iconos de función de menú en la pantalla principal: ☰ > Configuración > Personalización > Pantalla Principal > Teclas
<b>Accesos Directos</b>	Para crear un acceso directo a un elemento de menú: resaltar el elemento de menú y pulsar y mantener pulsada ☰. Seleccionar un acceso directo: ☰ > Herramientas > Accesos Directos > nombre acceso directo


### Funciones de menú

Función	Descripción
<b>Idioma</b>	Para seleccionar el idioma de los menús: ☰ > Configuración > Config Inicial > Idioma


Función	Descripción
<b>Reiniciar</b>	Para establecer todas las opciones <i>excepto</i> código de desbloqueo, código de seguridad y contador de llamadas acumuladas del teléfono: ☰ > Configuración > Config Inicial > Reiniciar
<b>Borrado General</b>	Para restablecer todas las opciones <i>excepto</i> el código de desbloqueo, el código de seguridad y el contador de llamadas acumuladas del teléfono, y borrar todos los ajustes y entradas realizados por el usuario <i>excepto</i> la información guardada en la tarjeta SIM: ☰ > Configuración > Config Inicial > Borrado General

### Funciones de llamada


Función	Descripción
<b>Marcación fija</b>	Para activar o desactivar la marcación fija: ☰ > Configuración > Seguridad > Marcación Fija   Utilización de la lista de marcación fija: ☰ > Herramientas > Servicios Marcación > Marcación Fija
<b>Nº de servicio</b>	Para marcar números de teléfono de servicios: ☰ > Herramientas > Servicios Marcación > Nº Servicio 

Función	Descripción
<b>Marcación rápida</b>	Para marcar números de teléfono preprogramados: ☰ > Herramientas > Servicios Marcación > Marcación Rápida 
<b>Tonos DTMF</b>	Activación de tonos DTMF: ☰ > Configuración > Config Inicial > DTMF  Para enviar tonos DTMF durante una llamada: pulse teclas numéricas.  Para enviar números guardados como tonos DTMF durante una llamada: resalte un número en la agenda o en las listas de últimas llamadas y pulse ☰ > Enviar Tonos.

### Seguimiento de llamadas

**Tiempo de conexión de red** es el tiempo transcurrido desde que se conecta a la red del operador hasta que termina la llamada pulsando . Este tiempo incluye la señal de comunicando y la marcación.

**El tiempo de conexión a la red indicado por el contador puede ser distinto al tiempo facturado por su operador. Para obtener información sobre las facturas, póngase en contacto directamente con su operador.**

Función	Descripción
<b>Consulta y Puesta a Cero de Todos los Contadores de Llamadas</b>	Para ver los contadores de llamadas: ☰ > Últimas Llamadas > Tiempo de Llamadas 

Función	Descripción
<b>Contador de Llamadas Entrantes</b>	Para mostrar la duración y el coste de la llamada en el transcurso de la misma: ☰ > Configuración > Config Llamada > Contador Tiempo
<b>Coste Llamada</b>	Para ver los contadores de seguimiento de coste: ☰ > Últimas Llamadas > Coste Llamada

### Funciones de Manos libres

**Nota:** El uso de dispositivos manos libres y sus accesorios podría estar prohibido o restringido en determinadas zonas. Obedezca siempre las leyes y normativas que regulan la utilización de estos productos.

Función	Descripción
<b>Altavoz</b>	Para activar un micrófono externo durante una llamada: pulse <b>ALTAVOZ</b> (☰) (si está disponible) o ☰ > Altavoz Conectado.
<b>Respuesta Automática</b> (auriculares o kit de coche)	Para responder automáticamente a las llamadas con un kit de coches o auriculares: ☰ > Configuración > Kit de Coche o Manos Libres > Respuesta Automática
<b>Marcación por Voz</b> (auriculares)	Para activar la marcación por voz con la tecla de envío/fin de los auriculares: ☰ > Configuración > Manos Libres > Marcación por Voz

Función	Descripción
<b>Manos libres automático</b> (kit de coche)	Para desviar llamadas a un kit de coches de forma automática: ☰ > Configuración > Kit de Coche > Manos Libres
<b>Desconexión retardada</b> (kit de coche)	Configura el teléfono para que permanezca encendido durante un tiempo determinado después de apagar el motor: ☰ > Configuración > Kit de Coche > Retrasar Apagado
<b>Tiempo de carga</b> (kit de coche)	Configura el teléfono para que se cargue durante un tiempo determinado después de apagar el motor: ☰ > Configuración > Kit de Coche > Tiempo de Carga

### Llamadas de datos y de fax

Función	Descripción
<b>Enviar Datos o Fax</b>	Conecta el teléfono al dispositivo y realiza la llamada a través de la aplicación del dispositivo.
<b>Recibir Datos o Fax</b>	Conecta el teléfono al dispositivo y responde a la llamada a través de la aplicación del dispositivo.
<b>Hablar y Fax</b>	Conecte el teléfono al dispositivo, introduzca el número, pulse ☰ > Menú Marcación > Hablar y Fax y a continuación ☰ para hacer la llamada.

### Conexiones Bluetooth®


Función	Descripción
<b>Configurar una conexión Bluetooth</b>	Configure una conexión Bluetooth a unos auriculares, kit de coche o dispositivo externo: ☰ > Configuración > Conexiones > Bluetooth > Manos Libres > [Buscar Dispositivos]
<b>Detección de su Teléfono por Otros Dispositivos</b>	Permite que un dispositivo Bluetooth desconocido detecte su teléfono: ☰ > Configuración > Conexiones > Bluetooth > Configurar > Encuéntrame
<b>Conexión a Dispositivo Detectado</b>	Para conectarse a un dispositivo de manos libres reconocido: ☰ > Configuración > Conexiones > Bluetooth > Manos Libres > nombre del dispositivo
<b>Desconectar del Dispositivo</b>	Para desconectar el dispositivo: resalte el nombre del dispositivo y pulse <b>DESCONECTAR</b> (☰).
<b>Cambio al Dispositivo Durante una Llamada</b>	Cambio a auricular o kit de coche durante una llamada: ☰ > Usar Bluetooth
<b>Copiar elemento multimedia en dispositivo</b>	Copiar un elemento multimedia en otro dispositivo: resalte el elemento, pulse ☰ > Copiar y seleccione el nombre del dispositivo.

Función	Descripción
<b>Copiar una entrada de la agenda de teléfonos/ calendario en otro dispositivo</b>	Copiar una entrada de la agenda de teléfonos, evento del calendario o favorito en otro dispositivo: resalte el elemento, pulse ☰ > Enviar > Bluetooth y seleccione el nombre del dispositivo.
<b>Modificación de las Propiedades del Dispositivo</b>	Para modificar las propiedades de un dispositivo detectado: resalte el nombre del dispositivo y pulse ☰ > Configuración > Conexiones > Bluetooth > Historia Dispositivo > Modificar.
<b>Establecer las Opciones Bluetooth</b>	Configuración de las opciones Bluetooth de su teléfono: ☰ > Configuración > Conexiones > Bluetooth > Configurar

### Funciones de red

Función	Descripción
<b>Configuración de Red</b>	Para ver información de red y realizar la configuración de red: ☰ > Configuración > Red

## Funciones del organizador personal



Función	Descripción
<b>Crear evento en calendario</b>	Para crear un nuevo evento en el calendario [F1] > <b>Herramientas</b> > <b>Calendario</b> , seleccione el día, pulse el botón central de selección y a continuación [F1] > <b>Nuevo</b>
<b>Ver Evento del Calendario</b>	Para ver o editar detalles del evento: [F1] > <b>Herramientas</b> > <b>Calendario</b> , seleccione el día, pulse el botón central de selección y a continuación <b>VER</b> (F2)
<b>Aviso de evento</b>	Para ver aviso de evento: <b>VER</b> (F2) Cerrar el aviso de evento: <b>SALIR</b> (F3)
<b>Copiar evento de calendario en otro dispositivo</b>	Para copiar un evento del calendario en otro teléfono, ordenador o dispositivo: [F1] > <b>Herramientas</b> > <b>Calendario</b> , seleccione el día, pulse el botón central de selección, resalte el evento y pulse [F1] > <b>Enviar</b> > <b>Bluetooth</b>
<b>Configurar Alarma</b>	Para configurar una alarma: [F1] > <b>Herramientas</b> > <b>Despertador</b>
<b>Desactivar alarma</b>	Para desactivar la alarma: pulsar <b>INHABIL</b> (F4) o  Establecer un retardo de 8 minutos: pulse <b>IGNORAR</b> (F5).
<b>Calculadora</b>	Cálculo de números: [F1] > <b>Herramientas</b> > <b>Calculadora</b>

Función	Descripción
<b>Convertidor de moneda</b>	Conversión de monedas: [F1] > <b>Herramientas</b> > <b>Calculadora</b> [F1] > <b>Tipo de cambio</b> Introduzca un tipo de cambio, pulse <b>ACEPTAR</b> (F6), introduzca una cantidad y pulse [F1] > <b>Conversión Moneda</b> .

## Seguridad

Función	Descripción
<b>PIN SIM</b>	Para bloquear o desbloquear la tarjeta SIM: [F1] > <b>Configuración</b> > <b>Seguridad</b> > <b>PIN SIM</b> <b>Precaución:</b> Si introduce un código PIN erróneo tres veces seguidas, se desactiva la tarjeta SIM y el teléfono muestra <b>SIM Bloqueado</b> .
<b>Bloquear Aplicación</b>	Para bloquear las aplicaciones del teléfono: [F1] > <b>Configuración</b> > <b>Seguridad</b> > <b>Bloqueo Aplicación</b>

## Noticias y ocio

Función	Descripción
<b>Ejecutar navegador</b>	Para iniciar una sesión de navegador: [F1] > <b>Opciones WAP</b> > <b>WAP</b> 
<b>Descargar elementos de una página web</b>	Para descargar una imagen, sonido o melodía de una página web: seleccione el archivo, pulse <b>SELEC</b> (F7) y a continuación <b>GUARDAR</b> (F8). 

Función	Descripción
<b>Sesiones Web</b>	Para seleccionar o crear una sesión WAP [F1] > <b>Opciones WAP</b> > <b>Perfiles WAP</b> 
<b>Seleccionar Tema del Teléfono</b>	Para seleccionar una agrupación de archivos de imagen y sonido a su teléfono. [F1] > <b>Multimedia</b> > <b>Temas</b> > <i>tema</i> 
<b>Ejecutar un juego o aplicación</b>	Para ejecutar un juego o aplicación Java: [F1] > <b>Juegos Aplicaciones</b> , resaltar la aplicación, pulsar <b>SELEC</b> (F7) 
<b>Gestión de Imágenes</b>	Para gestionar imágenes y animaciones: [F1] > <b>Multimedia</b> > <b>Imágenes</b> 
<b>Gestión de sonidos</b>	Para gestionar tonos y música que haya compuesto o descargado: [F1] > <b>Multimedia</b> > <b>Sonidos</b>
<b>Gestionar Vídeos</b>	Para gestionar vídeos: [F1] > <b>Multimedia</b> > <b>Videos</b>
<b>Modificación de Sonidos Con MotoMixer</b>	Para editar canciones MIDI que pueda utilizar con su teléfono: [F1] > <b>Multimedia</b> > <b>MotoMixer</b> > <b>[Mezcla nueva]</b> o <i>nombre archivo mezcla</i>
<b>Crear timbres</b>	Para crear timbres iMelody que puede utilizar con su teléfono: [F1] > <b>Multimedia</b> > <b>Sonidos</b> > <b>[Nueva iMelody]</b>
<b>Cámara</b>	Ajustar la intensidad de luz y otros parámetros de la cámara integrada: [F1] > <b>Multimedia</b> > <b>Cámara</b> [F1] > <b>Config Imágenes</b>

## Datos sobre el coeficiente de absorción específica

---

### Este teléfono móvil cumple con las normas europeas que rigen la exposición a ondas de radio

Su teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio.

Ha sido diseñado y fabricado para que no exceda los límites de exposición a la energía de radio frecuencia (RF).

Estos límites forman parte de una serie más amplia de directrices y establecen los niveles de energía de RF permitidos para la población en general.

Las directrices se basan en normas desarrolladas por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y concienzuda de estudios científicos.

Las directrices incluyen un importante margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de todos, sin importar su edad o estado de salud.

La normativa sobre exposición para teléfonos móviles utiliza una unidad de medida que se conoce como el Coeficiente de Absorción Específica (CAE).

Siguiendo estas directrices, el límite CAE para su modelo de teléfono es 2,0 W/kg.<sup>1</sup>

El CAE se analiza siguiendo los procedimientos de pruebas de CENELEC<sup>2</sup>, utilizando posiciones operativas estándar con el teléfono transmitiendo al nivel de potencia máximo certificado en todas las bandas de frecuencia probadas.

Pese a que el CAE se determina teniendo en cuenta el nivel máximo certificado, el CAE real del teléfono cuando está en funcionamiento puede ser mucho menor que el valor máximo.

Datos sobre el coeficiente de absorción específica - 101

La razón es que el teléfono ha sido diseñado para funcionar a distintos niveles de potencia a fin de utilizar únicamente la energía necesaria para llegar a la red.

En general, cuanto más cerca se está de la estación base, menor es la potencia de salida del teléfono.

Antes de poder hacer disponible al público un modelo de teléfono, se prueba para confirmar que cumple con las directrices existentes.

Las pruebas se realizan en posiciones que se ajustan a la metodología de pruebas determinada por una organización experta en estándares.

El valor CAE más alto para este modelo al probarlo para su uso en el oído es de: 1,01 W/kg.<sup>3</sup>

Pese a que pueden darse diferencias entre los niveles CAE de distintos teléfonos y en las distintas posiciones de su uso, todos ellos cumplen con los requisitos gubernamentales relacionados con una exposición segura.

Tenga en cuenta que las mejoras que se lleven a cabo sobre este modelo de producto pudieran provocar diferencias en el valor CAE de productos posteriores; en cualquier caso, todos los productos están diseñados para mantenerse dentro de los límites adecuados.

---

1 El límite CAE recomendado por las normativas internacionales (ICNIRP) para los teléfonos móviles usados por el público es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) como media para diez gramos de tejido. El límite incorpora un margen sustancial de seguridad para que dé una protección adicional y tenga en cuenta cualquier variación en las mediciones.

2 CENELEC es una organización de estándares de la Unión Europea.

3 La información adicional incluye el protocolo de pruebas de Motorola, el procedimiento de valoración y el margen de incertidumbre en la medición para este producto.

## A

- accesorios 18
- accesorios opcionales, definición 18
- accesos directos 91
- agenda
  - adjuntar 2 números 75, 77
  - almacenar una entrada 87
  - categoría de entrada 88
  - copiar entradas 89
  - identificación por imagen 33, 34, 62, 63, 71, 88
  - indicador de luz 89
  - indicador de timbre 88, 90
  - lista de correo en grupo 87
  - marcación 1 tecla 77
  - marcación por voz 87
  - marcar un número 87
  - número de marcación rápida 77
  - número principal, establecer 89
  - ordenar entradas 62, 89
  - vistas de categorías 63, 89
- alarma 98

## Alerta

- configurar 25, 64, 90
- crear 100
- definición 64
- desactivar 25, 73
- alerta de timbre distintiva 90
- alerta de vibración
  - configurar 25, 64, 90
  - desactivar 25, 73
- alerta silenciosa, configuración 25, 64, 90
- altavoz manos libres 58
- animación 67
  - animación 67
  - fondo pantalla 66
  - ver 100
- aplicación, bloquear y desbloquear 99
- auricular, uso 94
- avisos
  - activar/desactivar 90

Índice - 103

## B

- batería
  - cargar 23
  - colocar 22
  - indicador de nivel 44
  - prolongar la duración de la batería 20, 40, 67, 68
- bloc de números 76
- bloquear
  - aplicación 99
  - tarjeta SIM 99
  - teclado 26
  - teléfono 59
- bloqueo de llamadas 84
- Bluetooth 3, 31, 89, 96, 97, 98
- borrado general 92
- borrar una llamada 74
- brillo, configuración 68

## C

- calculadora 98
- calendario 98
- cámara
  - configuración 100
  - hacer una foto 3, 32
- canción
  - lista de reproducción 2, 28
  - reproducir 2
- cargador de viaje 23

- carpetas borradores 37
- carta multimedia, enviar 85
- chat 86
- código de desbloqueo
  - cambiar 59
  - introducir 24, 60
  - olvidar 61
  - omisión 61
  - predeterminado 59, 60, 61
- código de seguridad
  - cambiar 59
  - olvidar 61
  - predeterminado 59
- código PIN
  - cambiar 59
  - introducir 99
- código PIN de la tarjeta SIM
  - cambiar 59
- código PIN SIM
  - introducir 99
- código PIN2 de la tarjeta SIM, cambiar 59
- código PIN2, cambiar 59
- códigos
  - cambiar 59
  - olvidar 61
  - predeterminado 59, 60, 61
- configuración de red 97
- configurar Wap 100
- contadores 93, 94

## Contraseñas. Ver códigos

- correo de voz 78
- cursor 48
- cursor intermitente 48

## D

- desbloquear
  - aplicación 99
  - teclado 26
  - teléfono 59
- desviar llamadas 84

## E

- e-mail 87
  - avisos, activar/desactivar 90
  - borrador 37

## F

- fecha, configurar 64
- finalizar una llamada 25, 26
- fondo pantalla 66
- formato 3, 34
- foto
  - enviar 3, 32
  - hacer 3, 32
  - identificación por imagen 33, 34, 62, 63, 71, 88
- función Mostrar Mi Número 75
- función Ocultar Mi Número 75
- función opcional, definición 18

## G

- guardar una llamada 74

## H

- hora, configurar 64

## I

- icono de función del menú de mensajes 39
- identificación de llamada 33, 34, 62, 63, 71, 75, 88
- identificación de llamada.  
*Consulte* identificación de llamada
- identificación por imagen 33, 34, 62, 63, 71, 88
- idioma, seleccionar 91
- iluminación 68
- imagen
  - animación 67
  - fondo pantalla 66
  - ver 100
- indicador de alerta silenciosa 44
- indicador de cobertura 42
- indicador de itinerancia 42
- indicador de línea activa 42
- indicador de llamada perdida 76

- indicador de localización 44
- indicador de luz, configuración 89
- indicador de mayúsculas/minúsculas 50
- indicador de mensaje 43
- indicador de mensaje de buzón de voz 43, 78
- indicador de método de escritura 50
- indicador de presencia de mensajería 43
- indicador de timbre
  - activar/desactivar 90
  - configurar 88
- indicador de transmisión 41
- indicador GPRS 42
- indicador Java midlet 43
- indicadores
  - alerta de vibración 44
  - alerta silenciosa 44
  - cobertura 42
  - GPRS 42
  - itinerancia 42
  - Java midlet 43
  - línea activa 42
  - llamada perdida 76
  - localización 44
  - mayúsculas/minúsculas 50
  - mensaje 43

- mensaje de buzón de voz 43, 78
- método de escritura 50
- nivel de la batería 44
- presencia de mensajería 43
- tipo de timbre 44
- tipo de timbre alto 44
- tipo de timbre bajo 44
- tipo de timbre y vibración 44
- transmisión 41
- indicadores de tipo de timbre 44
- intercambio de elementos 32

## K

- kit de coche 94

## L

- línea activa, cambiar 70
- línea, cambiar 70
- lista de llamadas realizadas 74
- lista de llamadas recibidas 74
- lista de reproducción 2, 28
- llamada
  - alerta, desactivar 25, 73
  - altavoz manos libres 58
  - añadir dígitos detrás del número de teléfono 75
  - bloquear 84

- borrar 74
- cancelar 72
- contadores 93, 94
- contraseña de bloqueo de llamadas, cambiar 59
- costes 94
- desvío 84
- finalizar 25, 26
- guardar 74
- hablar y fax 75
- lista de llamadas realizadas 74
- lista de llamadas recibidas 74
- llamada en espera 79
- llamada sin contestar 76
- marcar 25
- micrófono 94
- número de emergencia 73
- prefijo internacional 73
- realizar 25
- recibir 26
- responder 26
- respuesta multitecla 65
- retener 80
- tipo de timbre 25, 64, 90
- transferencia 80
- últimas llamadas 74
- llamada de datos 95

- llamada de fax 75, 95
- llamada de hablar y fax 75
- llamada en conferencia 84
- llamada en espera 79
- llamada entrante
  - cancelar 72
  - desvío 84
  - responder 26
- luces de evento 66
- luces disco 3, 29
- luces indicadoras de llamada 3, 30

## M

- marcación fija 92
- marcación por voz 87, 94
- marcación rápida 77, 93
- 77
- marcación 1 tecla
  - configurar preferencias 90
- marcar un número 25, 92, 93
- mensaje
  - avisos, activar/desactivar 90
  - carta multimedia 85
  - chat 86
  - icono de función de menú 39
  - leer 85
  - mensaje multimedia 84

- MMS, definición 35
- plantilla MMS 85
- texto 84, 85
- mensaje Altavoz Activado 58
- mensaje Batería Baja 44
- mensaje Introduzca código de desbloqueo 60, 61
- mensaje Llamada entrante 71
- mensaje Llamada fallida, número ocupado 71
- mensaje multimedia
  - enviar 4, 35, 84
- mensaje SIM bloqueada 99
- mensajería instantánea. Ver IM 85
- menú
  - iconos, cambiar en pantalla principal 91
  - iconos, convertir en texto 91
  - iconos, descripción 39
  - iconos, mostrar u ocultar 91
  - idioma, seleccionar 91
  - introducir texto 48
  - listas 47
  - navegar 45
  - personalización 91
  - reorganizar funciones 91
  - utilización de funciones 47
  - vista, cambiar 91

- método de escritura
  - configurar 49
  - seleccionar 49
- método de escritura de texto
  - primario 49
- método de escritura de texto
  - secundario 49
- método de escritura estándar 51
- método de escritura predictiva 54
- mi número de teléfono 26, 64
- MMS. Ver mensaje
- música
  - descargar 85, 99
  - gestión 100
  - lista de reproducción 2, 28
  - reproducir 2

## N

- navegador
  - configuración del navegador 100
  - configurar Wap 100
  - icono de función de menú 39
  - utilizar 99
- nº servicio 92

- número
  - adjuntar 2 números 77
  - almacenar su número 64
  - ver mi número 26
- número de emergencia 73
- número de teléfono
  - adjuntar 2 números 75
  - almacenar en agenda 87
  - almacenar su número 64
  - añadir dígitos detrás 75
  - indicador de línea activa 42
  - línea activa, cambiar 70
  - prefijo internacional 73
  - rellamada 70
  - ver mi número 26
- números, escritura 56

## P

- páginas wap 99
- pantalla
  - brillo 68
  - formato 3, 34
  - idioma 91
  - iluminación 68
  - pantalla principal 39
  - personalización 91
  - personalizar 91
  - tiempo de inactividad 69

- pantalla principal
  - definición 39
  - seleccionar la vista del reloj 90
- personalizar el menú 91
- plantilla MMS 85
- prefijo internacional 73

## R

- realizar una llamada 25
- reiniciar 92
- rellamada automática 71
- rellamar
  - comunica 70
  - rellamada automática 71
- reloj
  - configurar 64
  - ilustración 39
  - seleccionar analógico o digital 90
- responder a una llamada 26, 65
- retener una llamada 80

## S

- servicio de mensajería multimedia. Ver mensaje
- símbolos, introducir 56
- software iTAP 54

sonido  
descargar 85, 99  
gestión 100  
reproducir 2

## T

tabla de caracteres 53  
tabla de símbolos 57  
tarjeta de memoria  
colocación 20  
definición 20  
utilizar 2, 27, 34  
tarjeta SIM  
bloquear 99  
código PIN, cambiar 59  
código PIN2, cambiar 59  
colocar 19  
definición 19  
introducir código PIN 24  
mensaje SIM bloqueada 99  
precauciones 19, 20  
tecla  
bloquear 26  
control de volumen 25  
encendido 24  
enviar 25, 26, 74  
fin 25, 26  
inteligente 58  
menú 46

tecla de función derecha 39, 91  
tecla de función izquierda 39, 91  
tecla de encendido 24  
tecla de función derecha  
funciones 39  
personalizar 91  
tecla de función izquierda  
funciones 39  
personalizar 91  
tecla de menú 46  
tecla de navegación 44  
tecla de volumen 25  
tecla de voz  
marcar un número 87  
tecla enviar 25, 26, 74  
tecla fin 25, 26  
tecla inteligente 58  
teclado  
bloquear y desbloquear 26  
responder llamadas 65  
volumen, configurar 90  
teclas de función  
funciones 39  
personalizar 91  
teclas de pantalla principal,  
personalización 91

teléfono  
alerta, desactivar 25, 73  
bloquear 59  
borrar información  
almacenada 92  
código de desbloqueo 59  
código de seguridad 59  
códigos 59  
configuración de red 97  
desbloquear 24, 60, 61  
desbloqueo 59  
encender/apagar 24  
fecha, configurar 64  
formato 3, 34  
hora, configurar 64  
idioma, seleccionar 91  
indicador de línea activa 42  
línea activa, cambiar 70  
respuesta multitecla 65  
restablecer todas las  
opciones 92  
teclado, bloquear y  
desbloquear 26  
teclado, responder llamadas  
65  
tipo de timbre 25, 64, 90  
tema 100  
tema del teléfono 100

texto  
cursor intermitente 48  
introducir 48  
mayúsculas, cambiar 50  
método de escritura  
predictiva mediante  
el software iTAP 54  
método de escritura,  
configurar 49  
método de escritura,  
seleccionar 49  
método Tap 51  
modo de símbolos 56  
modo numérico 56  
tabla de caracteres 53  
tabla de símbolos 57  
tiempo de espera, incrementar  
67, 68  
timbre  
crear 100  
descargar 85, 99  
gestión 100  
lista de reproducción 2  
reproducir 2  
tipo de timbre, configuración  
25, 64, 90  
tonos DTMF  
activar 93  
enviar 74, 75, 93  
transferir una llamada 80

## U

Últimas Llamadas 74  
uso de manos libres 94

## V

vibración 65  
vídeo  
descargar 85, 99  
gestionar 100  
reproducir 4, 38  
volumen  
auricular 25  
teclado 90  
timbre 25, 90  
volumen de timbre, configurar  
90  
volumen del auricular 25  
volumen del timbre, configurar  
25